
En Amérique, dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant: nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut.

Abbé GROULX

VOLUME XX

OBSERVATOIRE

L'honorable Bovey et le drapeau de Québec

La province de Québec, comme c'était son droit, a choisi pour emblème officiel le drapeau fleurdelisé. Plus qu'une seule discordance ne s'est élevée, si ce n'est malheureusement celle d'un complot, le conseiller législatif Elzéar Thériault. Si l'histoire conserve le nom de ce politicien de troisième ordre, ses déclarations sur le drapeau ne lui feront pas une auréole de gloire. M. Thériault a donné la preuve de son ignorance ou de son manque de fierté lorsqu'il a déclaré: "Le drapeau fleurdelisé, c'est un retour vers un passé qui n'est pas digne de louange."

La riposte ne s'est pas fait attendre, et elle fut d'autant plus solide qu'elle venait de l'un des nos plus éminents citoyens anglo-canadiens, l'hon. Wilfrid Bovey, le même qui, il y a quelques semaines à peine, prenait la défense de la radio française en Alberta.

"Je comprends, dit-il, que plusieurs auraient désiré avoir un drapeau qui aurait reconnu les minorités de langue anglaise. Mais il n'est pas aussi difficile pour la majorité de représenter à la fois les sentiments des Anglais, des Écossais et des Irlandais. Il ne faut pas oublier que le drapeau de la Nouvelle-Écosse représente seulement les Écossais."

"Sans le Canada français, dit M. Bovey, il ne pourrait pas y avoir de Canada comme pays. Il ne faut pas oublier que le Canada français n'est pas seulement la province de Québec, mais qu'il s'étend de l'Atlantique au Pacifique, et qu'en conséquence, moi pour moi, le soulèvement de tout cœur la bienvenue parmi tous au drapeau que le gouvernement de Québec vient de nous accorder. Ce drapeau est un symbole. J'espère que dans tout le Canada, le drapeau de la province sera considéré comme le symbole de la "survivance".

Qu'on relise en particulier le dernier paragraphe. Il contient des paroles qui nous donnent un légitime orgueil et une utile leçon. "Le Canada français s'étend, dit M. Bovey, de l'Atlantique au Pacifique." Il faut être ignorant ou étroit d'esprit pour vouloir le confiner à la "réserve québécoise". C'est qui, par la bienvenue, le drapeau n'a aucun droit dans l'Ouest, ne connaît pas les A.B.C. de notre histoire et de nos luttes; il n'a donc aucune notion de la véritable démocratie et des coutumes britanniques.

(suite à la page 8)



Hôpital pour animaux

Je viens de lire sur le journal "Qu'on ouvre un hôpital pour les animaux".

On en a fait un chef d'œuvre: Une bâtisse flamboyante neuve, Vaste et bien peinte, Avec l'eau, l'électricité.

C'est tout de même pas banal De voir qu'on a un hôpital Comme la Clinique des frères Mayo, Pour prendre soin des animaux.

Jeunes veaux, poulains et toutous, Chiens et chats, moutons et matous, Désormais pourront se faire soigner Comme les gens de la haute société.

On verra dans le carnet social: "Le goffeur est à l'hôpital; Il est sous observation. "A cause d'une grave indigestion."

Où bien encore, on pourra lire Que Patou est dans le délire; Et que la chatte de Sophronie, Est entre la mort et la vie.

Si les chiens se mordent les oreilles, Ou qu'ils s'écrasent les oreilles, Vite ils iront à l'hôpital, Pour se faire guérir leur mal.

On aura des consultations, Des pilules, des opérations, Des garde-malades pour les rongeurs, Des médecins pour les goffeurs.

Si l'on dépense tant d'argent, Ce n'est pas pour des enfants. Grâce aux progrès de la société, Par les chiens ils sont supplantés.

Oh! quelle belle philanthropie! Quelle charité démentie! On laisse crever des humains, Et l'on s'occupe de soigner les chiens.

Le GOFFEUR

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 4 FEVRIER 1948

No 12

COMMUNIQUE OFFICIEL

"Décision différée"

Le public est déjà au courant des derniers développements au sujet de la radio française en Alberta. Nous n'en connaissons nous-mêmes que ce qui s'est dit à la réunion des gouverneurs à Ottawa, le 23 janvier dernier, et ce qui a été publié depuis dans les journaux. D'après certaines déclarations parues dans les journaux "la décision est remise à la mi-mars".

Nous ne voulons pas ressasser ici le débat, mais seulement tenir notre population au courant des événements. La question des droits de la minorité française a été vidée et nous ne craignons pas d'affirmer que, à l'exception d'une poignée d'agitateurs, l'unanimité s'est faite sur cette question à travers le pays. Même les gouverneurs de Radio-Canada ne sauraient nier désormais le bien-fondé de notre demande.

Nous ne voyons plus qu'un point à régler: c'est la question technique. Comme nous n'avons encore reçu aucun avis officiel nous indiquant la cause qui retarde la décision de Radio-Canada, nous présumons que c'est ce point de vue technique. Même sur ce point, nous avons confiance que les gouverneurs ont reconnu la valeur du mémoire préparé par notre ingénieur, qui est un spécialiste en la matière et qui nous a été recommandé par de hautes autorités.

Nous osons donc croire que la question de principe est définitivement réglée et que les détails techniques le seront à leur tour. En conclusion, nous sommes convaincus que les gouverneurs ne tarderont pas à rendre un verdict favorable à notre demande.

Comité de la radio de l'Association canadienne-française de l'Alberta.

Chronique internationale

Dévaluation du franc--Assassinat de Gandhi--Fédération rouge

Par Maurice Dagenais de la British United Press

Le gouvernement français vient de prendre une décision radicale pour stabiliser sa monnaie, mais cette mesure pourrait avoir des répercussions profondes sur tout le commerce international.

Le cabinet dirigé par M. Robert Schuman a dévalué le franc d'exportation et d'importation afin de stimuler ce commerce. Le gouvernement a aussi légalisé le marché de l'or et il a retenu des billets de banque de 5,000 francs.

Cette politique monétaire a failli entraîner la chute du gouvernement. Le premier ministre Schuman a annoncé sa démission de démissionner si elle n'était pas approuvée par l'Assemblée nationale. En conséquence, les communistes et les socialistes ont manifesté leur opposition à ce projet et les observateurs ont aussitôt prévu la chute du ministère, à moins d'un compromis.

Ce compromis s'est produit lorsque les socialistes ont décidé de refuser de voter sur la question de confiance. Sans cela, le gouvernement était en minorité, défaut.

Dès que Paris est annoncé la baisse du franc d'exportation, les bourses ont vacillé dans les autres capitales de l'Europe et l'on a commencé à spéculer sur la dévaluation, mais la France devra doubler le prix qu'elle paie pour les produits qu'elle importe. Le Canada, à cause de son volume considérable de commerce avec la France, se trouve directement atteint par cette mesure, car nos importations de France se feront à un prix considérablement réduit. L'ensemble des dommages de cette réduction se fera sentir particulièrement sur les produits que nous achetons de France et, dans ce sens, la dévaluation du franc pourra stimuler la culture française à travers le monde.

Conséquences sur notre commerce

Un autre événement de nature à provoquer de grandes répercussions, dans le domaine politique cette fois, est la mort du Mahatma Gandhi, le chef spirituel et politique de centaines de millions d'Indiens.

Gandhi est mort assassiné par un fanatique une semaine après avoir terminé un jeûne qui devait durer jusqu'à sa mort ou jusqu'à la pacification de l'Inde.

Assassinat de Gandhi

Un autre événement de nature à provoquer de grandes répercussions, dans le domaine politique cette fois, est la mort du Mahatma Gandhi, le chef spirituel et politique de centaines de millions d'Indiens.

Gandhi est mort assassiné par un fanatique une semaine après avoir terminé un jeûne qui devait durer jusqu'à sa mort ou jusqu'à la pacification de l'Inde.

Assassinat de Gandhi

Un autre événement de nature à provoquer de grandes répercussions, dans le domaine politique cette fois, est la mort du Mahatma Gandhi, le chef spirituel et politique de centaines de millions d'Indiens.

Gandhi est mort assassiné par un fanatique une semaine après avoir terminé un jeûne qui devait durer jusqu'à sa mort ou jusqu'à la pacification de l'Inde.

Assassinat de Gandhi

Un autre événement de nature à provoquer de grandes répercussions, dans le domaine politique cette fois, est la mort du Mahatma Gandhi, le chef spirituel et politique de centaines de millions d'Indiens.

Gandhi est mort assassiné par un fanatique une semaine après avoir terminé un jeûne qui devait durer jusqu'à sa mort ou jusqu'à la pacification de l'Inde.

Assassinat de Gandhi

Un autre événement de nature à provoquer de grandes répercussions, dans le domaine politique cette fois, est la mort du Mahatma Gandhi, le chef spirituel et politique de centaines de millions d'Indiens.

Gandhi est mort assassiné par un fanatique une semaine après avoir terminé un jeûne qui devait durer jusqu'à sa mort ou jusqu'à la pacification de l'Inde.

Assassinat de Gandhi

Attention

Les reçus officiels pour dons à la Campagne archidiocésaine, reçus requis pour fins de la Taxe sur le Revenu, vont être envoyés dès maintenant et seront tous envoyés avant le 15 mars 1948. Au sujet de ces reçus, veuillez s'il vous plaît remarquer qu'ils sont pour les dons reçus en 1947 seulement, et le reçu de l'année prochaine sera pour les dons reçus pendant l'année 1948. Il n'y aura pas de reçus envoyés pour les montants moins de \$10.00 sans demande spéciale (excepté ceux qui paient mensuellement).

Communiqué de l'archevêché

La lutte pour les valeurs morales

Cité du Vatican. — La lutte spirituelle à laquelle le monde doit faire face, tel fut le sujet du discours du pape lors de la réception des lettres de créance du nouvel ambassadeur de Saint-Dominique, Robert de Pradel.

"Il ne faut des intentions claires et des champions décidés pour donner un nouvel aspect moral à l'humanité. Vision claire et conduite ferme, ce sont les exemples éternels que Dieu nous a donnés en créant le monde. L'Eglise est la seule autorité capable de faire appliquer ces règles; son action s'étend au monde entier, sans distinction de race ou de forme de gouvernement".

"Cependant, pour que l'Eglise puisse mener sa tâche à bonne fin, il importe qu'elle ait toute liberté d'action dans les diverses nations; cela signifie liberté d'enseignement, liberté de recrutement du clergé et d'apostolat, liberté sociale des prêtres et de leurs relations avec les familles chrétiennes dans une collaboration pacifique avec les autres citoyens; cela signifie aussi que s'efforcera le progrès moral des peuples et la défense des valeurs vitales de foi et de vérité".

La presse anglo-saxonne du Québec reçoit avec sympathie le drapeau fleurdelisé

Sous le titre "Le drapeau et la presse Jack" ne fut déplorablement significative, le "Devoir" de Montréal (numéro du 26 janvier) rapporte l'accueil que la presse de langue anglaise du Québec a fait au drapeau fleurdelisé, devenu l'emblème de cette province. Pour l'information de nos lecteurs, nous reproduisons ici l'article du "Devoir".

Certains critiquaient que l'adoption du nouveau drapeau provincial n'aurait, dans les milieux anglophones du Québec, de désagréables répercussions. L'événement démontre que ces appréhensions n'étaient heureusement pas fondées.

Dès le premier jour, le Herald de Montréal se moqua spirituellement de ceux qui pourraient redouter que l'absence dans le nouveau drapeau du Jack (c'est-à-dire de toute trace de l'Union

rouge. Cette scission pourrait se faire sentir particulièrement dans le cas de la disparition du drapeau britannique. Dans ce cas, on pourrait voir différemment les éléments de ce bloc se désagréger et se livrer une lutte acerbée entre eux pour obtenir l'hégémonie sur le monde communiste qui pourrait ainsi se détruire lui-même.

(suite à la page 8)



M. Adrien Pouliot, réçu gouverneur de Radio-Canada pour un nouveau terme de trois ans.

Situation de l'Eglise en Pologne

Cité du Vatican. — Son Eminence le cardinal Auguste Hlond, archevêque de Varsovie et primat de Pologne, a fait rapport au Saint-Père, croit-on, de la situation du catholicisme en Pologne et de l'attitude hostile du gouvernement actuel. Des milieux bien informés croient qu'une campagne en vue de discréditer l'Eglise catholique est en cours en Pologne.

Le Dr Boyer condamné à deux ans

Montréal. — Raymond Boyer, ancien professeur à l'université McGill, convaincu d'avoir conspiré pour violer la loi des secrets de guerre, a été condamné à deux ans de pénitencier.

Les Leblanc

Moncton. — On apprend que des fêtes auront lieu, en 1950, pour commémorer le troisième centenaire de l'arrivée en Amérique du premier Leblanc. Depuis que Daniel Leblanc est arrivé, en 1650, on estime que le nombre de personnes de ce nom a atteint 50,000.

Courageux article d'un journal anglais sur la radio française

"Ceux qui craignent le français sont déloyaux au Canada" (Canadian Register)

Par la British United Press

La question des postes de radiodiffusion canadiens de langue française, plus que jamais d'actualité, a inspiré un article particulièrement digne d'intérêt dans les colonnes du Canadian Register, le grand hebdomadaire catholique anglais du Canada.

"Depuis des années", déclare cet article, "nos compatriotes de langue française ont lutté pour assurer à leur langue une place normale dans les émissions radiophoniques de l'ouest du pays. Du fait des conditions plus que courtoises qui sont faites à la minorité de langue anglaise dans le Québec. En un poste de radio officiel et trois postes privés émettent uniquement en anglais — les délégations de langue française se sont attendues tout naturellement à ce qu'une mesure décente soit prise en contrepartie, et à ce qu'un service radiophonique en français soit assuré à leurs compatriotes de langue française vivant dans les provinces des prairies."

"Malheureusement pour la réputation des Canadiens de langue anglaise", poursuit le grand hebdomadaire catholique anglais, "Radio-Canada n'a donné au groupe de langue française que ce que l'on peut décrire comme une promenade en bateau. Désespérant d'obtenir la coopération directe de Radio-Canada, les porte-parole de langue française ont suivi le conseil demi-officiel qui leur a été donné par les dirigeants de la radio, et ils se sont mis au travail pour réunir les fonds nécessaires à la création de postes de radio privés."

Le Canadian Register constate que c'était là une tâche énorme, coûteuse et très difficile, mais que le dévouement et la résolution de ceux qui l'ont entreprise étaient de taille à vaincre tous les obstacles.

"Aux prix de grands sacrifices", écrit le journal anglais, "ces promoteurs de la radio en français s'apprêtaient à donner à leurs compatriotes de l'ouest ce qui avait été librement accordé à la minorité de langue anglaise dans le Québec."

Cependant, l'hebdomadaire catholique anglais constate qu'alors que l'impossible semblait avoir été accompli, et que les Canadiens français étaient prêts à payer de leur poche l'installation de trois postes de radio dans les prairies, Radio-Canada s'est montrée une fois de plus, "timide, évasive et partisans d'une politique de discrimination".

"Une seule licence a été accordée", note le journal, "celle de Saint-Boniface dans le Manitoba, et l'octroi des deux autres a été retardé jusqu'à ce que le premier poste autorisé ait montré qu'il constituait un succès."

"Les expériences de ce poste", continue le Canadian Register, "ont montré que l'émission radiophonique en langue française dans l'ouest est à la fois faisable et fructueuse. En conséquence, Radio-Canada a de nouveau été présentée l'été dernier, et elle a reçu de nouveau la demande de licences pour les deux autres postes privés."

"Cependant", écrit le journal catholique anglais, "au lieu d'accéder à cette demande, comme le demandait l'honneur et la justice, les gouverneurs se sont inclinés devant une pression motivée par des préjugés, et ils ont remis leur décision. Depuis lors, quatre mois se sont écoulés, et à présent Radio-Canada a annoncé qu'elle allait remettre encore son verdict."

"A cela", écrit le Canadian Register, "nous répliquons que la position de nos concitoyens de langue française est juste et raisonnable, et que leur requête doit être approuvée sur-le-champ. Ceux qui craignent la langue française, sont déloyaux envers le Canada", déclare l'hebdomadaire anglais; "car notre pays ne pourra jamais être bâti dans un esprit d'exclusivité et d'intolérance. En cette matière, l'histoire de la discrimination majoritaire est honteuse, et le pays tout entier sera le grand perdant si des directives plus sages et plus courageuses ne prévalent pas."

Le Canadian Register conclut en ces termes: "En ne faisant pas ce qui est juste parce qu'on en est empêché par des motifs de crainte, on ne fait qu'aggraver les ennuis auxquels on doit faire face. Nous sommes fatigués de la pusillanimité des gouverneurs de Radio-Canada; il est temps qu'ils se dressent, et qu'on les dénombre."

Les profiteurs malhonnêtes sont une vraie menace au système de l'entreprise libre

Québec. — L'honorable Mitchell, ministre du Travail, a donné l'avertissement que les profiteurs portaient la responsabilité, plus que n'importe quel autre groupe, des critiques dont le capitalisme est l'objet; il a dit aux ouvriers que les prix ne pourraient ni être abaissés ni contrôlés sans un contrôle correspondant des salaires et des gages.

Parlant la semaine dernière au congrès annuel de la Canadian Construction Association, il traita du problème de la hausse constante des prix au Canada. Il déclara qu'il existait en ce pays "un certain nombre d'individus qui se prévalaient de l'importance de leur situation pour réaliser indûment des profits exorbitants sur les travaux de construction". Mais, ajouta-t-il, le gouvernement entend leur faire subir le traitement qu'ils méritent.

L'irresponsabilité de ces personnes, en un système d'entreprise privée, "est précisément ce qui réjouit les chefs de certaines idéologies politiques, car elle ajoute du poids à leur propagande en faveur d'un dessein dirigé, fondé sur le principe de la direction de l'individu par l'Etat."

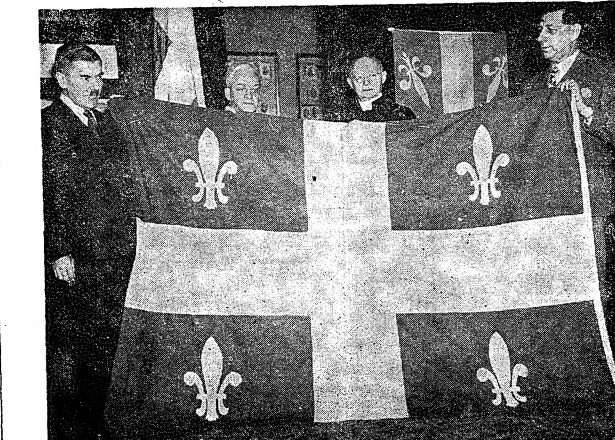
On devrait lancer une campagne d'éducation afin de faire connaître les avantages de notre mode de vie, pour suivre M. Mitchell. Il ajouta qu'il avait de sérieux doutes sur la possibilité de contrôler les salaires et les gages, mais qu'il était convaincu que le contrôle des salaires et des gages était la seule façon de contrôler les prix.

Il fit l'éloge du travail accompli par les agences spéciales du Service national d'embauchage qui s'efforcent d'aider au travail de ceux qui souffrent d'incapacités physiques. M. Mitchell déclara que, à la fin de la période de onze mois se terminant le 30 novembre dernier, il y a eu 13,600 de ces embauchages.

Concernant les 22,107 "réfugiés" que le gouvernement fédéral entend faire venir au pays, le ministre du Travail dit que de 2,000 à 3,000 de ces immigrants trouveront du travail dans les mines du nord de la province de Québec.

"Laissez-moi affirmer que nous ne ferons certainement pas venir des communistes connus. Il y aura un triage rigoureux", dit-il.

Le seul moyen de parer à l'inflation, que cause la hausse des prix, consiste à produire plus, de manière plus efficiente.



Le drapeau fleurdelisé a été choisi comme l'emblème officiel de Québec. Sur cette photo qui le représente, on voit quelques-uns des champions du nouveau drapeau: MM. L.-A. Fréchette, de la Société St-Jean-Baptiste, de Montréal, G. Chénier, M. le chanoine L. Groulx, M. A. Tremblay. D'un bout à l'autre du pays, les Canadiens français pourront désormais saluer avec orgueil "leur drapeau".

Page 2

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010-1006 rue, Edmonton, Alberta

Fondé le 16 novembre 1928

Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: P.-E. Breton, o.m.i.
 Assistant-rédacteur: S. Pelletier, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.00 par an. États-Unis et Québec: \$2.50 par an. Europe: \$3.00 par an.

Organe officiel de "L'Association canadienne-française de l'Alberta"

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 4 FEVRIER 1948

Notre vocation agricole

Nous avons attiré l'attention de nos lecteurs dernièrement, sur le travail vigoureux que l'on entreprend à Legat, afin de reprendre le terrain perdu aux mains des étrangers au cours des dernières années. Ce travail de conservation et d'agrandissement de nos cadres s'opère aussi en plusieurs autres endroits de la province. Le succès remporté partout où l'on s'occupe de ce problème prouve, hors de tout doute, qu'avec un peu de vigilance et d'organisation, il est facile de maintenir le caractère homogène de nos paroisses, et même d'agrandir notre domaine. Il suffit de le vouloir, mais de le vouloir vraiment.

On lira, dans une autre colonne de notre journal, une tribune libre et ouverte sur les problèmes de l'établissement rural. Nous sommes sûrs que nos compatriotes de la région de Breynat réussiront eux aussi, dans leur entreprise.

Chez nous, ce n'est pas le terrain qui manque, ce ne sont pas non plus les terres. À travers le pays, c'est par centaines de mille que l'on compte les jeunes en âge de s'établir. Le problème est de trouver pour nos terres disponibles ceux qui ont "l'étouffe" pour être de bons cultivateurs. On crut un moment que l'on pourrait intéresser plusieurs de nos vétérans administratifs en a empêché plusieurs de profiter des avantages offerts par la loi des vétérans. Par ailleurs un très grand nombre arrachés du sol par la guerre avaient perdu le goût de retourner sur la terre.

On pourrait encore faire de la colonisation chez nous même, en ramenant dans nos rangs les cultivateurs français dispersés dans les milieux anglais et en train de s'y noyer. Voilà un travail de longue haleine; qui l'entreprendra?

On peut encore faire appel au surplus de population de nos compatriotes de l'Est. Nous n'avons pas de terres à offrir, mais nous en avons un demi-siècle. Inutile de nous lamentar sur ce qui n'a pas été accompli depuis. Il vaut mieux reprendre courageusement le travail interrompu. En attirant les cultivateurs chez nous, gardons-nous toutefois des excès de propagande. N'allons pas faire croire aux intéressés qu'ils pourront se croiser les bras et, le temps venu, ramasser l'argent avec des pelles. Les conditions que nous offrons ici sont déjà assez avantageuses par elles-mêmes, sans qu'on ait besoin de les exagérer. Montrons la situation sous son vrai jour. Cherchons à attirer des cultivateurs qui, une fois rendus sur place, seront satisfaits parce qu'ils trouveront les choses telles qu'elles leur furent promises.

Mais avant tout, et c'est là le point important, commençons par garder nos propres gens sur la terre. À quoi servirait d'amener du sang nouveau, si nous laissons ici se perdre notre propre population rurale. Il faut garder nos familles, en particulier nos jeunes, à la vie rurale, et pour cela leur en montrer les avantages et le confort. Il est étonnant de constater que dans Québec, par exemple, on ne compte plus que 20 pour cent de la population qui vit sur la terre. Le mal commence à se faire sentir ici, quoiqu'à un degré beaucoup moindre. Il faut l'enrayer.

Les faux attrait de la ville n'auraient aucune emprise si dans nos familles et dans nos écoles on inculquait aux jeunes l'amour de la terre. Il faut en plus introduire des méthodes rationnelles d'agriculture. Plusieurs de nos notres commencent à réaliser que l'agriculture peut rapporter aussi bien et mieux que bien des salaires, tout en laissant au cultivateur sa pleine liberté. Sachons enfin rendre la vie à la campagne attrayante sous tous rapports.

Comme on le voit le travail ne manque pas, si l'on veut reprendre le terrain perdu. Quand nous disons "terrain perdu" nous ne parlons pas seulement du sol lui-même. Il nous faut surtout retrouver l'esprit foncièrement agricole de nos ancêtres. Il faut renouer avec le passé. Avoir l'amour de la terre, user de méthodes scientifiques de culture, reprendre notre esprit de conquête du sol: c'est seulement à ces conditions-là que nous pourrions réussir.

P.-E. B.

En lisant les journaux

Le Canada et le Saint-Siège

LE BIEN PUBLIC. — Depuis quelques années on parle de nommer auprès du Saint-Siège un représentant canadien qui aille se joindre à ces centaines d'autres diplomates de tous les pays qui, sans distinction de race ou de religion, vivent dans la sphère d'influence du Souverain Pontife.

On ne sait d'où vient plus précisément l'opposition, mais l'ambassade canadienne auprès du Saint-Siège n'a pas été créée malgré la campagne d'opinion que l'élément catholique du pays n'a cessé de maintenir.

Tous les pays sont représentés dans l'Etat du Vatican, exceptés la Russie, le Mexique, la Turquie et le Canada. Pays chrétien, à forte

population catholique, on ne voit pas pourquoi le Canada n'imiterait pas la Grande-Bretagne, les États-Unis et d'autres grands pays qui, malgré qu'ils ne soient pas très préoccupés par les questions spirituelles, tiennent à être représentés auprès de cette haute autorité morale que le Saint-Père.

M. Saint-Laurent, dont cette question relève, devra s'efforcer de gagner ses collègues à l'idée de notre représentation au Saint-Siège. Rien ne s'oppose à un tel geste chez un peuple qui se veut large d'esprit et profondément imbu de liberté.

Le Canada, terre d'asile

LA TRIBUNE. — L'année 1947 a vu une affluence d'immigrants au Canada. En effet, des statistiques non officielles, mais puisées à des sources sérieuses, fixent à 36,500 le nombre des citoyens des îles britanniques qui se sont établis en notre pays au cours des douze derniers mois. En outre, le Canada a accueilli, durant la même période, 9,000 réfugiés venant de diverses parties de l'Europe occidentale. Et, de toute évidence, ce déplacement de population se poursuivra durant l'année qui commence, puisque quelque 50,000 autres citoyens de Grande-Bretagne projettent d'élire domicile au Canada, en plus de plusieurs milliers de Norvégiens, Suédois, Hollandais et Danois qui, dit-on, attendent avec impatience de pouvoir trouver place sur des navires à destination de notre pays.

En marge de ces informations, le moins que l'on puisse souhaiter, c'est que les autorités canadiennes aient pris soin de s'occuper en notre pays que des immigrants vraiment désirables, des gens de bonnes mœurs, paisibles, honnêtes et travailleurs, car seuls de tels éléments peuvent être considérés comme un véritable octroi. Il y a là, aussi, d'exprimer l'espoir que des pays comme la France et la Belgique nous enverront également d'assez nombreux contingents de bons citoyens désireux de se créer un bel avenir chez nous et de travailler à la grandeur et à la prospérité de notre vaste et riche territoire.

Diminution du nombre des mariages

LE DROIT. — En 1947, à Ottawa, il y a eu 457 mariages de moins qu'en 1946. C'est une diminution notable, et on l'attribue surtout à la crise du logement et à l'accroissement très marqué du coût de la vie. Il faudrait donc construire des maisons et des maisons et faire sortir de la ville les jeunes gens qui ont assez d'argent pour fonder des foyers. À cet égard, apparaît très sage et juste la demande de nos évêques que la base d'exemption de l'impôt sur le revenu soit portée de \$750 à \$1,500 pour les célibataires et de \$1,500 à \$3,000 pour les gens mariés. Les célibataires pourraient ainsi avoir plus de facilité économique pour contracter mariage, et les époux pourraient plus facilement élever leurs enfants. Il est vrai que le fisco a besoin de beaucoup d'argent, mais il pourrait aller le chercher chez les corporations canadiennes qui, en janvier 1948, augmentent leurs dividendes, dans l'ensemble, de 50 pour cent, comparativement au même mois de l'an dernier.

Le bois canadien

LA PRESSE. — Les compagnies de bois de la Colombie canadienne s'attendent à une concurrence beaucoup plus vive dans un avenir rapproché.

Les exportateurs de bois de construction de cette province pourraient bien revenir aux conditions d'avant-guerre et mettre des vendeurs sur la route; on croit que la Grande-Bretagne leur demandera de répartir le solde des commandes en main sur l'année 1948 au lieu de terminer leurs expéditions vers le milieu de l'année, tel que prévu aux contrats. C'est dire que beaucoup de scieries auront à vendre une grande quantité de bois de construction. De plus, la Grande-Bretagne, ayant récemment diminué ses achats de bois au Canada pour le moment, est en pourparlers avec la Russie pour répondre à ses besoins futurs.

Les scieries de l'est du pays, à cause des mesures prises par la Grande-Bretagne, ont reçu l'autorisation du gouvernement fédéral de vendre 200,000,000 de pieds de bois mou ou en lattes le pour l'exportation en Angleterre; elles chercheront à écouler cette quantité aux États-Unis et feront ainsi une forte concurrence aux scieries de la Colombie, qui, elles aussi, se proposent de vendre outre-quinquante-cinquante.

Entre temps, les exportations de bois de construction par mer continuent à un niveau élevé dans les ports de la Colombie.

A l'offensive

L'EVENEMENT JOURNAL. — Un confrère constate — avec tous les observateurs — que la C.C.F. passe à l'offensive dans la politique canadienne. Elle attendait son heure, l'heure des difficultés économiques, qui est venue et dont il dépend en grande partie de chacun de nous qu'elle passe ou qu'elle dure. Les socialistes ont tout intérêt à voir l'économie canadienne en déséquilibre. Tandis que le parti libéral au pouvoir et le parti conservateur, même dans l'opposition, souhaitent naturellement que nos institutions fonctionnent bien, au profit de tous, les socialistes qui ne sont après tout que des collectivistes plus ou moins modérés, ne peuvent vivre politiquement que du malheur relatif de la nation. Ils savent d'autre part que le peuple canadien est en grande partie composé de catholiques, et contre les communistes qui, persécutés, ont annoncé la semaine dernière qu'ils appuieraient la C.C.F. aux prochaines élections, — que cela plaise ou non à M. Coldwell. La C.C.F. et née de la crise de 1929; elle compte sur une autre crise pour augmenter ses forces. Si les tenants de notre système économique laissent les profiteurs exploiter le peuple, les travailleurs en définitive pour la destruction de ce système, le meilleur de tous pourtant.

Etablissement rural

Avant qu'il ne soit trop tard

C.-E. COUTURE

"Il faut bien l'avouer, l'une des causes du déséquilibre et, disons plus, du désarroi, où se trouve plongé l'économie mondiale et, en même temps qu'elle, tout l'ensemble de la civilisation et de la culture, c'est, à n'en pas douter, une déplorable désaffection, quand ce n'est pas du mépris, à l'égard de la vie agricole et de ses multiples et essentielles activités. Or, l'histoire ne nous enseigne-t-elle pas à voir là un prodrome du déclin des civilisations? Et n'est-ce pas significatif d'entendre monter, d'instinct, une industrie un appel à la formation dans les campagnes d'une population paysanne saine, forte, profondément et intelligemment chrétienne, qui soit comme une digue infranchissable contre laquelle vienne se briser la vague montante de la corruption physique et morale?"

Tirées de la lettre de Sa Sainteté Pie XII au Révérend Père Archaebault, Jésuite, à l'occasion de la Semaine sociale de Rimouski, ces paroles du Canada français, un sérieux avertissement, une immédiate mise en garde contre le danger qui menace actuellement la vitalité de notre nationalité. On semble trop souvent oublier, ce sont nos familles, nos colonies et de nos pays qui ont répandu sur le sol d'Amérique la culture française et la religion catholique. C'est à la campagne surtout que sont éclosés les vocations qui ont alimenté chez nous les clergés régulier et séculier, qui ont fourni aux missions étrangères de valeureux contingents d'hommes et de femmes fidèlement engagés dans la conversion des peuplades païennes.

Déjà les vocations chez nous se font plus rares. La raison en est simple, c'est le déséquilibre de nos populations urbaine et rurale. Au lieu de se désertifier le sol, il est à se demander si la proportion sans cesse affaiblie des familles de la campagne réussira à répondre à un besoin toujours croissant de vocations sacerdotales. Quand on pense qu'il n'est guère plus de 10 à 20% de la population de la province de Québec qui vit sur la terre! Et chose encore plus grave, l'exode rural, loin de se ralentir, semble plutôt vouloir s'accélérer en ces temps de prospérité industrielle.

Cette "désaffection" à l'égard de la vie

agricole et de ses multiples et essentielles activités" existe donc chez nous. Un grand nombre de jeunes gens, trop peu renseignés sur les valeurs de l'agriculture, tournent le dos à la terre. Ils ne font d'ailleurs que répondre aux appels réitérés que leur lancent certains chefs de file en faveur du travail industriel. A vingt ans on se laisse si facilement leurrer par l'appât du gain, qu'on ne voit pas à quel point il est accablant à l'enlèvement de paie hebdomadaire, à la vie en apparence plus facile de la ville, on ne se sent plus le courage, même si l'on en a conservé l'atavisme, de se réconcilier avec le sol, de s'en retourner à la terre. Ainsi se trouvent déterminés les besoins d'une génération un riche capital humain qui aurait pu tant donner à l'Eglise et à la patrie, si seulement on était resté fidèle à son poste, si l'on avait respecté ses aspirations normales.

Education à faire.

D'autre part, il est bien peu d'organisations qui nous, bien peu de maisons d'enseignement qui emploient à mettre en relief les mérites de l'agriculture en opposition avec les déficiences passagères que l'on peut parfois lui reprocher. Qu'il ne touche pas à l'heure présente toutes les musées que l'on adopte pour amener à la connaissance de la vie agricole, cela est vrai. Qu'il jette un coup d'oeil sur l'ensemble de circonstances favorables au développement normal d'une famille chrétienne, il faudrait aussi le lui dire, le lui faire savoir, et surtout l'aider à le faire connaître à ses enfants. Qu'il y ait dans la campagne... des organisations à mettre sur pied pour répondre d'une façon plus équitable aux besoins réels de la jeunesse, cela s'entend parfaitement. Qu'il ne faille cependant pas tomber dans l'exagération, créer à la campagne une atmosphère citadine, déraciner par l'esprit la jeunesse agricole de demain, cela est peut-être plus à craindre que la menace directe de l'abandon du pays agricole. Chose en tout cas certaine, toutes les mesures que l'on adopte pour améliorer la situation financière de l'agriculture ne régleront pas le problème de l'attachement à la terre. Il faudra toute la force des principes pour y garder un nombre plus considérable de fils et de filles d'habitants.

Avant qu'il ne soit trop tard, dès 1948, mettons en oeuvre toutes les associa-

Contributions versées par nos paroisses en faveur de l'Association

| | | |
|---|---|--------|
| Nous reproduisons ici pour le bénéfice des intéressés la liste des paroisses avec l'abonnement fixé pour chaque centre: | McLennan (versé \$100.00) | 75.00 |
| Bellefleur (versé \$25.00) | Morinville | 25.00 |
| Ballerat (versé \$25.00) | Picardville | 25.00 |
| Beaumont (versé \$162.00) | Pincher Creek | 40.00 |
| Bonnyville (versé \$250.00) | Red Deer | 25.00 |
| Breynat (versé \$25.00) | St-Albert | 25.00 |
| Brousseau (versé \$25.00) | St-Edouard (versé \$23.85) | 60.00 |
| Castor (versé \$22.00) | St-Louis (versé \$29.70) | 60.00 |
| Chalvry (versé \$25.00) | St-Paul | 300.00 |
| Cuny (versé \$17.00) | St-Vincent | 60.00 |
| Codessa (versé \$17.00) | St-Jaspe (versé \$30.00) | 60.00 |
| Cold Lake (versé \$22.50) | Tangente (versé \$54.50) | 50.00 |
| Donnelly (versé \$20.00) | Thérèse (versé \$15.00) | 50.00 |
| Edmonton (versé \$20.00) | Trochu | 25.00 |
| Immaculée-Conception | Villeneuve (versé \$50.00) | 50.00 |
| St-Edmond | Vimy | 100.00 |
| St-Joachim (partiel \$150.00) | Un groupe de Canadiens français | |
| Falher | Edmonton-Nord ont versé la somme de \$40.00 | |
| Fort Kent (versé \$52.50) | Nous sommes assurés que les paroisses | |
| Girouxville (versé \$145.00) | qui ont montré une belle générosité l'an | |
| Guy (versé \$50.00) | dernier, continueront leur bon travail, | |
| Jean-Côté | et que les paroisses qui, pour une rai- | |
| Joussard | son ou une autre, n'ont pas fait de | |
| La Corne | contribution, se montrent doublement | |
| Lac-la-Biche (versé \$14.50) | généreuses cette année. | |
| Lac-la-Biche (versé \$54.00) | | |
| Lafond (versé \$84.80) | | |
| Lamoureux (versé \$38.00) | | |
| Legal (versé \$40.00) | | |
| Mallag (versé \$50.00) | | |

Comité des finances

L'hôtel à l'atmosphère familiale!

LELAND HOTEL

Edmonton, Alberta

TAUX RAISONNABLES

Le rendez-vous des familles

10351 - 102e rue

R. CHOQUETTE, gérant

PRODUITS PETROLIFERES "LION OIL"



Consultez-nous pour prix spéciaux sur ESSENCES, HUILES, et LUBRIFIANTS vendus en quantité.

TOUS PRODUITS GARANTIS

LION OILS LIMITED

Compagnie canadienne-française

Dépôt d'Edmonton: 10609 - 104e avenue, Edmonton

Téléphone: 22574

tions intéressées au mieux-être de la classe agricole pour garder à la terre le plus grand nombre des fils qui lui appartiennent. Il faudrait coordonner tous les efforts pour faire l'éducation de la jeunesse rurale, non seulement sur les conditions économiques de l'agriculture, mais sur le rôle qu'il a à jouer les cultivateurs dans l'agrandissement de l'économie nationale. Il nous semble qu'il y a là un idéal à offrir à la jeunesse, un idéal capable de satisfaire ses normales aspirations. Il faudrait que dans chacune des paroisses on en vienne au plus tôt à constituer un comité d'agriculture rurale, vigilant qui s'emploie au lancement d'un programme d'action capable d'attirer la jeunesse à son propre milieu, capable de lui assurer un établissement convenable, sinon dans un paradis terrestre, du moins dans un paradis paroissial. Il nous semble qu'il y a là un idéal à offrir à la jeunesse, un idéal capable de satisfaire ses normales aspirations. Il faudrait que dans chacune des paroisses on en vienne au plus tôt à constituer un comité d'agriculture rurale, vigilant qui s'emploie au lancement d'un programme d'action capable d'attirer la jeunesse à son propre milieu, capable de lui assurer un établissement convenable, sinon dans un paradis terrestre, du moins dans un paradis paroissial.

Il y a quelques années, une femme vint se plaindre au roi d'Arabie Ibn Saud et raconta que, tandis que son mari était en train de travailler sous un dattier, un des serviteurs du roi était tombé sur lui du haut de l'arbre et l'avait tué. Elle réclamait la vie du serviteur en dédommagement. Ibn Saud lui proposa une indemnité en argent mais la femme s'entêta à exiger la tête du serviteur, comme le loi l'y autorisait. — Tu es dans ton droit, s'écria le roi, mais tu ne pourras pas l'avoir. Tu es venue couronner l'arbre. D'après la loi je suis tenu de donner la vie de cet homme en compensation de la mort de ton mari. Mais le mode d'exécution est à mon choix. Aussi, je décide qu'il sera tué par les dents et poings, sous un dattier; grimperez, toi, dans l'arbre, et tu le laisseras tomber sur lui, de façon à le tuer exactement comme il a tué ton mari.

La femme accepta l'indemnité.

Dent pour dent

En somme, on ne réalisera de réel progrès social que dans la mesure où on gardera un sain équilibre entre notre population de la ville et celle de la campagne. Cet équilibre malheureusement s'est déjà rompu. Il faudrait peut-être le rétablir, même si les circonstances ne le permettent pas. C'est dire que le programme des années à venir ne devrait pas se restreindre à des données platoniques quant au nombre de paroisses à fonder. On devrait plutôt, une fois précisément, connaître les besoins d'établissement de chacune de nos paroisses, en arriver à des réalisations capables de les satisfaire. Et faut-il pour cela investir un peu plus d'argent dans les paroisses nouvelles de façon à les rendre plus attrayantes, qu'il ne faudrait pas hésiter. Dans plusieurs pays depuis longtemps engagés dans des programmes industriels, on tente aujourd'hui un suprême effort pour rebâtir une population paysanne. Plusieurs chefs de file d'extrême gauche comme les provinces de Québec ont connu les principes qui jusqu'ici ont retenu notre famille rurale fidèle.



Lockerbie & Nole LIMITED

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Tél. rés. 21768 — 10718 - 101e rue EDMONTON

CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux"

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien

307-06, Edifice du Grain Exchange

Calgary Alberta

Dr A. Clermont

Dentiste

Docteur en chirurgie dentaire

230, Edifice Birks, angle 104e rue et Jasper

Tél. rés. 82113; bureau 25838

Dr J. Boulanger

Médecin et Chirurgien

Edifice Boulanger Tél. 22008

EDMONTON ALBERTA

J. Erlanger

Optométriste

303 Edifice Tegier

Tél.: bureau 27463 — rés.: 35581

Dr Wm D. Cuts

Médecin et Chirurgien

Bureau, 2e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton

Tél.: bureau 28920; rés. 20, St-Albert

Dr A. O'Neill

Dentiste

307, Immeuble McLeod Bilingue

Tél. rés. 31717; bureau 24421

Dr E. Boissonneault

Médecin et Chirurgien

247, Edifice Birks

Angle 104e rue et Jasper

Téléphone, bureau et rés. 21612

Peter A. Starko

Jos. J. Starko

Optométristes

Examen des yeux

230 Edifice Tegier — Tél.: 21248

C.-E. Gariépy, C.R.

Avocat et Notaire

2e étage, Edifice Canada Permanent

Tél. 27882 — Edmonton

Dr Charles Lefebvre

R.M.D., L.M.C.C.

Bureau: Edifice Tegier

Tél. bureau: 21645 Rés. 23528

EDMONTON ALBERTA

Paul-E. Poirier, C.R.

Avocat

Muner, Steer, Poirier, Martland & Bowker — Edifice Banque Royale

Ave Jasper Edmonton

Dr Paul Hervieux

DENTISTE

10104 - 124ème rue

angle 124ème rue et avenue Jasper

Téléphones: bureau 81088; rés. 22068

Dr C. A. Berjansky

M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien

44 Edifice Métropole — 1044, Ave Jasper

Tél.: Bureau: 28551 — Rés.: 22068

EDMONTON ALBERTA

Dr A.-E. Theman

M.D., L.M.C.C.

Médecin-Chirurgien

Morinville — Alberta

Dr Richard Poirier

B.A. M.D. L.M.C.C.

Spécialité: maladie des enfants.

441 Edifice Tegier — Edmonton

Tél.: Bureau: 24274; rés.: 82218

A LOUER

Roman canadien

Restons chez nous!

Damase Potvin

Reproduction gracieusement autorisée par les éditeurs
Librairie Granger Frères, Limitée, Montréal

Vivre aux États-Unis, dans les villes, nous ne le cachons pas, c'est un lieu où nous nous avons fait tous ou à peu près, que nous avons caressé longtemps peut-être, qui, heureusement, ne s'est pas réalisé pour tous. Vivre aux États-Unis, c'est de ce côté, bon ou mauvais, que nous devons être bon de points de vue, car nous sommes une nation enfoncée et empuisée plutôt que d'être maître dans un champ embaumé par la grande nature du bon Dieu; que ce soit être bon de sentir quelques pièces blanches dans son gousset, et non pas le temps de la liberté de la dépense avec profit et plaisir, plutôt que de jouir de la vraie liberté des fils de la terre et n'avoir dans sa bourse que juste ce qu'il faut pour ne pas nous donner la fièvre de plaisirs insatiables; que ce soit être bon d'être l'essence, que ce soit être bon d'être un homme quelconque d'un rond-croissant, dans un monde où l'on n'est qu'un habitant assis et libre; que ce soit être bon, enfin, pour une mère de famille, au lieu d'enseigner à sa fille les travaux du ménage, de l'envoyer chaque matin, pâlir sur le métier, ou bien, à force de luxe et de gâteries, d'être une mauvaise exemple, d'en faire une pimbêche ridicule — quand elle ne fera pas autre chose.

Vivre aux États-Unis! Ce n'est pas un corps social. Il faut un exutoire à ce besoin de mouvement; et, pour nous, les États-Unis sont cet exutoire, résultat de la civilisation moderne; résultat du luxe qui nous enivrait.

Vivre aux États-Unis! Et pourtant, si nous prenons la peine de comparer la vie de là-bas avec celle dont nous jouissons ici. Si nous réfléchissons un instant, si l'on regardait un peu de plus près! Si, au lieu de baser son opinion sur de vaines vantardises que l'on entend répéter à satiété, l'on voulait simplement porter un jugement que d'après les faits de la connaissance d'un pays, comme nous ne sommes pas des comploteurs, se sont enrichis de l'autre côté de la frontière? Combien en connaissons-nous qui, sous une certaine apparence de prospérité, ne font que végéter, sans mettre un seul sou de côté pour l'avenir; qui n'ont d'autres moyens de faire vivre leurs enfants que de les englober dans les manufactures des qu'ils ont l'âge de travailler?

C'est vrai qu'il y a aux États-Unis des fortunes colossales, effrayantes; c'est vrai que les deux tiers des millions du monde entier ont peur de perdre la grande République américaine. Mais la paupérisation qui règne à l'entour des demeures de ces fortunés est-elle moins colossale; mais la misère qui croule sous les habitations, d'apparence cosmique, est-elle moins effrayante? Et ce salaire même pour lequel on va verser tant de sueurs et tant de larmes est-il si alléchant? Une étude publiée dernièrement par le département du commerce et du travail des États-Unis contient d'intéressantes constatations sur la condition des salaires dans les principales professions industrielles. Elle met en lumière, il est vrai, la constante augmentation de ces salaires dont le taux supérieur attire tant d'ouvriers étrangers; mais elle montre en même temps que, au cours des seize dernières années, les salaires ont été en moyenne de 10 pour cent de moins qu'ils ne le sont aujourd'hui.

Quelle profonde transformation! Quelle est donc la puissance du génie qui a fait en si peu de temps d'un petit hameau de commerçants cet énorme entassement de fer et de pierre? Pourrait-on jamais saisir l'enchânement logique des causes et des événements qui ont opéré une si incroyable métamorphose? Cité puissamment commerciale, elle tire son origine d'un groupe de colporteurs; obscurs débutants, d'où devaient jaillir un des deux ou trois grands centres commerciaux du monde entier et qui ne méritent pas moins l'admiration par son développement extraordinaire.

Depuis un mois seulement que M. Brunet, venu de l'est, avait pris charge de la gestion de la coopérative, succédant à M. C. J. Brunet, qui nous a quittés à la fin de janvier. Il y avait à peine quinze jours que la famille occupait leur résidence adjacente au magasin.

Dimanche, au proné, M. le curé présent au nom de la paroisse les sympathies à cette nouvelle famille et se fit également le porte-parole de celle-ci pour remercier la population du dévouement apporté au sauvetage d'une partie du mobilier.

Des lundi matin, l'on s'occupa de prendre les dispositions voulues pour continuer les affaires du magasin.

La Révérend Mère provinciale des Religieuses de Sainte-Croix a passé quelques jours au couvent de Donnelly.

LAMOUREUX

Grande partie de cartes à la salle paroissiale de Lamoureux, dimanche soir, le 8 février, à 8 heures p.m. Il y aura aussi raffle et un goûter servi.

BREYNAT

Une séance de vœux nous était donnée par M. Damase Bouvier samedi dernier, et dimanche soir une partie de cartes organisée par Mme Ph. Hébert signalait la fête de naissance de notre curé.

Mme Arsène Duperron est retournée à l'hôpital pour la quatrième fois dans l'espace de quelques mois. M. Roger Aubé nous est de retour après une longue opération. M. Philippe Hébert visitait Edmonton la semaine dernière.

Nos félicitations à M. et Mme Francis Duperron à l'occasion de la naissance d'une fille. Mme Francis Duperron passe l'hiver à Legal chez ses parents, tandis que son mari travaille aux chantiers. Mme Alex Duperron qui a passé deux mois avec ses parents à Drumheller est revenue au début du mois.

Nous jouissons toujours d'une belle température. Une violente tempête de neige et de vent, cependant, a paralysé la circulation et pendant quelques jours. Une souscription publique nous a permis d'avoir le service du bélière-mécanique des défricheurs pour ouvrir la route Plamondon-Breynat ainsi que toutes les routes du district.

Un complot de colonisation était fondé à Breynat, le 18 janvier, dans le but de trouver des colons canadiens-français pour notre district. Le pays s'est grandement développé pendant quelques années. Les terres ont été déboisées et améliorées et donnent un très bon rendement. A nous de faire bénéficier nos compatriotes et de renforcer notre groupe. Toutefois le travail principal du district n'est pas de s'emparer de nouvelles terres arrivées des étrangers, mais de trouver des acheteurs pour reprendre les terres des étrangers qui ont fait fortune ici dans quelques années et qui veulent aller jouir de leurs économies aux approches des grandes villes ou sur la côte du Pacifique, nous laissant leurs terres en bon état et à de bonnes conditions assez avantageuses. Nous espérons ainsi porter notre population française et celle anglaise de 40 à 60 ou 75 familles avant longtemps. Le comité, sous la vigilance du R.P. D. Dubuc, c.m.i., curé, et sous le patronage de Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, a élu comme président M. Pierre Aubé, et secrétaire, M. J.-E. Primeau. Voyez les annonces sur la Survivance de la semaine dernière et de la semaine prochaine, adresses, et si vous êtes intéressés, adressez-vous au R.P. curé ou à M. Primeau, secrétaire, Breynat, Alta.

DONNELLY

Samedi dernier, vers 6 heures de l'après-midi, grand émoi au village de Donnelly. "Le feu à la coopérative!" En un rien de temps, malgré les efforts inouïs de tous et de chacun, le magasin et la résidence attenante de M. Roland Brunet, gérant de la coopérative, ne présentèrent qu'un ardent brasier. M. le curé, ému, s'enquit des membres de la famille et leur apporta des paroles de consolation et d'encouragement; dans la soirée, les Religieuses de Ste-Croix vinrent aussi rendre la famille afin de leur procurer le réconfort nécessaire dans une si grande épreuve.

Dieu merci, il n'y eut même pas d'accident à l'endroit. Un moment, vu la direction du vent, l'hôtel et le magasin de M. G. Dandurand, de l'autre côté du chemin, furent en grand danger. Là encore, le dévouement de la population contribua à éviter une conflagration générale.

Depuis un mois seulement que M. Brunet, venu de l'est, avait pris charge de la gestion de la coopérative, succédant à M. C. J. Brunet, qui nous a quittés à la fin de janvier. Il y avait à peine quinze jours que la famille occupait leur résidence adjacente au magasin.

Dimanche, au proné, M. le curé présent au nom de la paroisse les sympathies à cette nouvelle famille et se fit également le porte-parole de celle-ci pour remercier la population du dévouement apporté au sauvetage d'une partie du mobilier.

Des lundi matin, l'on s'occupa de prendre les dispositions voulues pour continuer les affaires du magasin.

La Révérend Mère provinciale des Religieuses de Sainte-Croix a passé quelques jours au couvent de Donnelly.

Mangez bien pour votre santé

La Ligue canadienne de la Santé fait remarquer qu'il n'y a aucun facteur qui affecte autant la santé des gens que la nourriture qu'ils mangent. Un expert diététique déclare que chacun de nous apprend à manger des aliments simples s'il désire demeurer en bonne santé. Ces aliments comprennent des céréales cuites, le pain de froment, le lait, les œufs, les légumes et les fruits.

Il est si facile de manger les mauvaises sortes de viande.

partient à la vieille souche américaine d'avant la Révolution.

Risques d'incendie sur la ferme

Seulement une ferme sur sept au Canada a un service d'électricité. Sur beaucoup de fermes, c'est ajouté aux risques d'incendie, nécessitant l'usage de l'eau dans les étables et les dépendances, de lampes à l'huile dans la maison et de poêles à charbon, à bois, ou l'huile pour la cuisson.

Saint-Albert

Une lettre reçue par Mme E. Perron, sœur de Frank Hogan, lui annonce que la tombe de ce dernier disparu en 1945 a été trouvée. Ce communiqué déclare que "à la suite de travail fait à Wiesbaden, la tombe de votre frère et les autres aviateurs disparus avec lui, a été identifiée. Il repose dans le lot C1, rangé 4, croix 8".

Cette dernière nouvelle de tristes souvenirs pour la famille Hogan, elle leur donne au moins la consolation de savoir qu'il repose avec ses compagnons d'armes.

Frank Hogan a reçu une décoration posthume pour bravoure lors de ses envols au-dessus des territoires ennemis pendant la guerre. Ce souvenir a été remis par Ottawa à Mme E. Perron, sa sœur.

Colonisation à Breynat

Breynat, Alberta le 16 janvier 1948

R. Père P.-E. Breton, o.m.i. Edmonton.

Bien cher Père, J'ai eu avec intérêt votre "observation" du 21 janvier sur le Comité des Terres de Legal. En lisant notre chronique, nous voyons que notre problème est identique. Nous voulons également faire un travail patriotique. Ici, déjà 40 familles forment notre groupe de colons français contre 65 familles russes et une douzaine d'autres de différentes nationalités et religions. Or un mouvement d'émigration s'est emparé de ces districts qui ont connu ici le succès après quelques années de labeurs et qui croient pouvoir jouir davantage de leurs économies en émigrant dans un milieu moins retiré, ou en se groupant dans un centre russe plus homogène. Si nous avions 30 acheteurs dès maintenant, nous pourrions suppléer aussi vite 30 familles de russes ou autres. La demande était commencée, nous aurions très vite une forte agglomération française et catholique. Notez que près de la moitié des enfants de nos cinq écoles sont canadiens-français bien que nous ne représentons encore qu'un tiers de la population. Nous avons toutes les raisons de croire qu'une organisation bien active nous pourrions faire de Breynat un centre presque exclusivement français.

Après de vaines cultures, Breynat offre toutes les garanties de succès et de prospérité. Bonne terre, sans brouillard. Absence de gophers ou de vers. Beaucoup d'humidité et de rosée, on n'a jamais eu à déplorer de sécheresse, ni de gelée, ni de gelée sévère. Pays de chasse à l'original et au chevreuil, 5 moulins à scie occupent nos hommes durant l'hiver. Nous nous trouverons au centre de la route Edmonton-Murray qui doit passer au milieu de notre district. La rivière Wanders traverse la région.

Vous voyez, mon Révérend Père, que notre initiative mérite également toute votre réclame dans votre "observatoire" et que nous répondons à votre souhait que "l'exemple de Legal soit suivi partout". Nous apprécierons beaucoup la propagande que vous nous ferez ainsi que toute aide que la Survivance ou l'A.C.F.A. pourra nous fournir.

Bien voté en N.S. et M.I.

Le Chroniqueur

Production du fromage et du beurre

La production du fromage au Canada était en diminution chaque mois de l'année 1947, par comparaison à 1946, et la production du beurre de fabrication a augmenté tous les mois, à l'exception de mai. La production totale de fromage pour l'année 1947 a été de 115,263,000 livres, soit une diminution de 19.7 p. 100 par rapport aux 143,509,000 livres produites en 1946. La production totale de beurre de fabrication, soit 290,152,000 livres, était en hausse de 6.9 p. 100 par rapport aux 271,366,000 livres produites en 1946.

LA MORT AUX MAUVAISES HERBES!

"2-4-D Weed Control Chemicals", en liquide ou en poudre, fabriquée par "Dow Chemicals of Canada, Ltd.", peut être obtenue des agents de l'Alberta Pacific Grain.

Voyez aussi nos agents pour tout détail concernant l'application de ces liquides et poudres chimiques.

partient à la vieille souche américaine d'avant la Révolution.

(à suivre)

BILLET

Monsieur le juge Camilien Noël

par Camille LESSARD

(J'offre ces lignes — Poussière du passé — à tous ceux qui se rappellent encore le regretté Juge Noël.)

Je sais que Camilien Noël naquit dans les cantons de l'Est, mais je ne me rappelle plus au juste à quel endroit. Il me souvient vaguement qu'il pratiqua le droit à Inverness, chef-lieu du comté de Mégantic. Il descendait souvent à Sainte-Julie soit pour affaires, soit pour prendre le train se dirigeant vers Québec ou Sherbrooke. La petite gamine que j'étais remarqua vite qu'il enroulait presque toujours dans la belle saison (celle des orages) un imperméable carreaux gris et noir. Quand mon père était aux alentours de notre demeure, quelques fois Camilien arrêtait, pour quelques instants, la course du cheval qui traînait sa voiture et, avec un "bon jour, Pierre!" il causait du temps, des récoltes, des élections.

Je le retrouvai plus tard, bien plus tard, à Edmonton, quand j'arrivai à ma trentième année. Il était, alors, Juge de district en même temps que de Cour supérieure. (J'en ai souvenir car l'honorable Lucien Dubuc). Lorsque, sur le conseil de mon père, j'allai solliciter sa protection pour me procurer du travail dans la capitale de l'Alberta, sa grosse voix, qui semblait sortir d'un tonneau, m'intimida. Quelque peu. Cependant, j'en eus le temps de l'entendre s'exclamer pour une remarque que je fis, ma gêne se dissipa pour ne jamais revenir. "Je n'enumererai pas les services innombrables que vous m'avez rendus, mais je n'oublierai pas les prix qu'il m'a coûté de la suite à ma famille et à nos amis, mais tout ce que je puis dire est: Quelle âme charitable! Quelle bonté incomparable! Le Juge aimait tout le monde: riches, pauvres, bien habillés, mal vêtus, ignorants, savants, jeunes, vieux... et tout le monde l'aimait!"

Il y a sans doute, encore aujourd'hui à Edmonton, un grand nombre de personnes qui se souviennent de lui, de ses bons mots, de ses fines réparties, de ses anecdotes amusantes, de ses conseils sûrs... et de son apparence artistique-bohème... Il aimait à porter des chemises ayant bandes élastiques de chaque côté avec ganses en arrière et souvent les bas de son pantalon restaient accrochés dans le haut de la dite chemise, sans qu'il y prêtât attention.

Toujours rasé de frais, il oubliait quel-ques fois que ses cheveux avaient besoin de coupe. "C'est ça, c'est ça!" lui disait-il de ses préjugés.

Il fallait voir la cour d'hommes qui l'entourait le dimanche, au sortir de la messe, à l'église Saint-Joachim et pour quelques minutes c'était un éclat de rire continu. Camilien entretenait ses amis! Les caractères les plus bougres et les cerveaux les plus sombres devenaient forcément se déridant devant l'esprit fin du Juge Noël.

Souventes fois, en considération sans doute de l'estime qu'il avait pour mon père, il ne refusait jamais trop bien. "Si n'aurais-je jamais pu, avec mon petit salaire, me payer un tel luxe... à aller déguster un bon "snack" au Château Macdonald et presque toujours son grand ami, le regretté L. Giroux, avocat, était de la partie. L'élément masculin d'Edmonton me traitait en camarade et je prisais cela plus haut que tout! Je ne parlais pas durant les festins en question, vu que je n'avais pas trop de temps pour rire devant le feu roulant de bons mots qui s'échappaient du gosier de ces deux brillants cerveaux. Je riais de si bon cœur, même que souvent mes voisins de table se sentaient

Trèfle d'alsike

A la suite d'une estimation préliminaire, la production de semence de trèfle d'alsike au Canada en 1947 est de 3 1/2 millions de livres, soit la moitié de celle de 1946. Les besoins canadiens s'élevaient en moyenne à environ 2 1/2 millions de livres. Par conséquent, en dépit de la production plus faible de 1947, il devrait y avoir plus d'un million de livres disponibles pour l'exportation.

Wayward Lumber

CO. LTD.
Invitent vos demandes pour
BOIS DE CHARPENTE
TOIT BOIS FINI
MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

11845 - 75e rue Edmonton

RELIABILITÉ

FEDERAL GRAIN LIMITED

11845 - 75e rue Edmonton

RELIABILITÉ

FEDERAL GRAIN LIMITED

11845 - 75e rue Edmonton

RELIABILITÉ

FEDERAL GRAIN LIMITED

11845 - 75e rue Edmonton

RELIABILITÉ

SACS DE THÉ "SALADA"

S'i pratiques

atteints de contagion et risquent de m'en-tendre rien bien que je fisse d'énormes efforts pour étouffer ma gaieté en me tenant le nez le plus proche possible de mon assiette... Ah, quel bon temps que ce temps ensoleillé à tout jaser... et comme j'avais le rire facile et le communicatif!

En février 1920, étant à Winnipeg, je reus, un jour, un mot m'avisant que le Juge Noël était à l'hôpital de Saint-Boniface et désirait me voir. Il souffrait de cancer et ne connaissait pas la nature de son mal... Ayant été consulté des spécialistes américains, il était sur le chemin du retour quand il dut s'arrêter à Saint-Boniface, ses forces le trahissant. Inutile de dire que je me rendis le voir, sans perdre une minute. J'étais accompagné d'une amie mienne, car je n'oubliais jamais la laurier intense que je remarquai, tout comme autrefois, dans ses yeux si expressifs, mais aux portes de l'éternité... Il ébaucha projets sur projets et badina comme s'il n'avait pas eu conscience qu'une grande ombre noire était penchée sur son chevet... Au cours de notre conversation, je fis la remarque: "Juge, au point de vue patriotisme, je regrette que vous ne soyez jamais marié!" Il me regarda longuement, avec cet air morose que chacun lui connaissait: "Où j'aurais sans doute élevé toute une nichée d'imbéciles!"

Il avait au doigt cette alliance qui représentait l'unique, le grand amour de sa vie... un amour sans espoir... Il me confia que ce jonc le suivait dans 56 ans.

Le lendemain de ce jour, le Docteur Blais d'Edmonton, son ami intime, l'accompagnait dans le trajet qui devait le conduire jusqu'à Québec... Hélas, la mort avait également pris son billet sur le même convoi et, toujours pressée, elle n'attendait pas qu'il ait atteint le terme de son voyage pour frapper.

Perte immense pour tous ses parents et amis ainsi que pour tous ceux qui l'approchèrent de près comme de loin. Pour ma part, je pleure encore ce bien-aimé des miens, ce vieil ami de ma jeunesse, ce patriote ardent, ce catholique sincère, ce cœur sans pareil. Voilà pourquoi, après 28 ans, je viens aujourd'hui déposer sur sa tombe une simple fleur: celle de mon souvenir tendre.

Le Juge Camilien Noël, ami intime de Sir Wilfrid Laurier, avec lequel il avait une ressemblance assez frappante à plus d'un point de vue, fut appelé à paraître devant le Conseil suprême de la nation, le 6 mars 1920. Il était âgé de 56 ans.

Ouverture d'un couvoir moderne à Morinville

C'est avec un légitime orgueil et une grande satisfaction que M. L. Letourneau annonce actuellement l'ouverture de son couvoir moderne à Morinville. Connus sous le nom de "Morinville Breeders Hatchery", ce couvoir est appelé à rendre d'énormes services à la population de Morinville et du district, en leur procurant, à des taux raisonnables, des poussins de race Leghorn et New Hampshire.

Notre mot d'ordre: QUALITE et SERVICE
COMMANDEZ VOS POUSAINS DU PRINTEMPS DES MAINTENANT!
Morinville Breeders Hatchery
L. LETOURNEAU, propriétaire
Téléphone: 36 Morinville, Alberta

Trèfle d'alsike

A la suite d'une estimation préliminaire, la production de semence de trèfle d'alsike au Canada en 1947 est de 3 1/2 millions de livres, soit la moitié de celle de 1946. Les besoins canadiens s'élevaient en moyenne à environ 2 1/2 millions de livres. Par conséquent, en dépit de la production plus faible de 1947, il devrait y avoir plus d'un million de livres disponibles pour l'exportation.

Wayward Lumber

CO. LTD.
Invitent vos demandes pour
BOIS DE CHARPENTE
TOIT BOIS FINI
MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

Il y a tant de choses à faire...

et si peu de temps pour les accomplir!

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me servirai de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accusons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné

Adresse

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$.....

pour abonnement pendant an.

N.B. — Voyez les prix au haut de la page 2, à gauche

Rôle du foyer à la campagne

La dernière livraison de Jeunesse Rurale, organe de la J.A.C. publie des opinions tout à fait variées et intéressantes sur le sujet qui fait l'objet de l'étude de ses membres en ce commencement de l'année 1948: la maison. On y trouve des réflexions qui traduisent bien dans ses lignes maîtresses la signification de cette institution essentielle, selon l'âge et les occupations que l'on exerce dans le milieu rural. Une pensée émise par le notaire a surtout retenu notre attention; elle s'exprime ainsi: "Une maison, cela ne s'évalue pas seulement à sa valeur matérielle. Il y a surtout la valeur morale."

Et c'est bien cela en effet; la maison, c'est le foyer de vie, cette école de formation de la personnalité physique, morale et intellectuelle. C'est en ce milieu idéal que naissent les vocations, ces reflets susceptibles de laisser présager dans quelques années l'avenir. Or, les vocations, outre celles qui assurent la permanence et le prolongement de nos institutions religieuses et sociales, doivent de plus en plus ces années-ci faire large la part au raffermissement de notre classe agricole. En d'autres termes, cela veut dire que l'atmosphère de la maison du cultivateur doit être telle qu'elle fasse éclore chez les jeunes vifs qui sont sa raison d'être, le goût et le désir de perpétuer à l'âge adulte la "glorieuse dynastie" de Louis Hébert.

Il n'y a pas à se le cacher, depuis que le matérialisme a commencé de faire des conquêtes de plus en plus nombreuses parmi nos cultivateurs, ses méfaits ne se comptent plus. Le plus évident de ceux-ci se manifeste par un abandon généralisé de la plus noble des professions, d'où découle un affaiblissement marqué des assises même de notre nationalité. Au rythme où s'effectue ce détachement de la "grande amie", il y a certainement lieu de s'inquiéter de ce que seront les prochaines générations d'agriculteurs.

Il est donc de bon augure que l'on s'emploie, chez la jeunesse rurale, moins attrayante afin de leur apporter des correctifs immédiats et permanents. Il n'est peut-être pas exagéré de dire que la vie dans nos campagnes s'anémie parce que depuis trop longtemps les circonstances matérielles et la tourmente de pensée du siècle ont enlevé à nos jeunes ruraux l'aiguillon de la conquête, de cette conquête qui ne peut se traduire autrement que par la prise de possession et l'humanisation de nouveaux territoires.

Faisons donc en sorte que s'opère, durant l'année qui commence, un réveil de toutes les énergies susceptibles de renforter notre situation démographique rurale, en commençant par remettre à l'honneur la fondation de nombreuses paroisses nouvelles. Ce sera fournir à nos jeunes un idéal à la taille de leurs aspirations et conserver à nos foyers ruraux l'influence bienfaisante qu'ils ne verraient jamais cesser d'exercer.

Marc R. Meunier

Une bonne recette

Récemment, dans une réunion de co-ops, l'un posait la question suivante: "Connaissez-vous une bonne recette pour faire marcher notre coopérative?"

Les bonnes recettes sont généralement les moins compliquées. Aussi avons-nous cru devoir répondre à la question de la façon suivante: "Soyez honnête!"

Si tous les coopérateurs sont honnêtes vis-à-vis d'eux-mêmes et de leur organisation, la coopérative marchera.

Et honnêteté veut dire, pour un coopérateur, faire ses transactions avec sa coopérative, lui fournir le capital dont elle a besoin, payer ses comptes à temps, et ne discuter des affaires de son organisation qu'avec les personnes qui ont la responsabilité de l'administrer. Et honnêteté, pour un coopérateur, signifie encore mieux connaître le mécanisme de la coopérative, la défendre en toute occasion, appuyer les projets sérieux et supporter les directeurs et le gérant dans les efforts qu'ils font, comme aussi leur souligner en réunion et non dans les endroits publics, les lacunes qui peuvent exister.

Pour un directeur, être honnête, c'est accepter, en même temps que l'honneur, la charge de la fonction. C'est être présent aux réunions, rechercher toujours le mieux et ne pas profiter de sa situation pour se faire accorder des privilèges. Un directeur honnête doit donner l'exemple de la parité et loyale coopération, être discret mais non mystérieux, et faire passer toujours les intérêts du groupe avant les siens. C'est aussi ne pas laisser toute la responsabilité de l'administration au gérant et ne pas non plus exercer à son endroit le genre de contrôle qui sent la police. Entre ces deux extrêmes, il y a de la place pour une attitude juste et honnête.

Pour un gérant, l'honnêteté consiste à bien faire son travail et à prendre l'intérêt des coopérateurs et de la coopérative qui, après tout, n'en font qu'un, puisque

BERNY

Maintenant, nos belles fêtes sont du passé; ce était beau et touchant de voir les fidèles s'approcher, en grand nombre, des sacrements. Ensuite, les belles réunions de parents, d'amis, les belles soirées se sont multipliées dans notre paroisse. Et puis vint le carême qui approche, temps de prière, de recueillement, car il y a des nuages noirs qui passent au-dessus de nos têtes, qui nous font réfléchir. Alors, c'est à nous tous, chrétiens de prière, de faire; bientôt nous allons avoir le bonheur d'avoir les cérémonies de la semaine sainte, profitons-en pour demander la paix pour notre pays, pour tous!

Nous avons le plaisir d'annoncer que M. et Mme Narcisse nous font l'honneur à tous deux d'organiser une partie de cartes pour l'église, dans leur belle maison neuve; ça fait deux mois qu'ils résident dedans; elle est finie à l'intérieur, éclairage à l'électricité, système à l'eau chaude et eau froide. Il y a encore le finissage en stucco à faire. Ils ont bien mérité ce confort après des années de dur labeur!

La partie de cartes aura lieu le 29 février; il y aura de beaux prix, du bingo, il y aura de la bonne crème à la glace, hum! ça nous fait venir l'eau à la bouche, rien que d'en parler.

Mes chers amis, vous êtes tous cordialement invités à cette belle soirée de réunion de parents et d'amis. Demandez du beau temps, car il peut se faire que M. et Mme Neize nous quittent plus vite que l'on s'y attend.

Chez M. Narcisse Ménard ont eu la visite de leurs cousins et cousines d'Edmonton, M. et Mme Nap. Hébert, M. Hec. Hébert.

M. Ulric Ménard s'est acheté un tracteur chenille (caterpillar).

Laurence Ménard est bien malade; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. et Mme Robert St-Jean sont les heureux parents d'une grosse fille née à l'hôpital Ste-Catherine du Lac-la-Biche, leur deuxième enfant; nos félicitations chers parents.

Mme L. Paré a conduit sa petite fille Linda à l'hôpital du Lac-la-Biche; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Plusieurs sont partis aux chantiers; ce sont les coopérateurs qui font la coopérative.

L'honnêteté, pour un coopérateur comme pour l'homme en tout, ne consiste pas seulement à bien distinguer entre l'argent du voisin et le sien, mais aussi et surtout à bien faire ce qu'il faut faire.

R. MARTIN, agronome

Il y a parmi eux, M. Phil. et Jos. Lemay, M. et Mme A. Alex. Lemay, Y. Yvonchuck, Ed. Duperron. Ils ont un bel hiver pour travailler.

Nous avons entendu dire que notre dévouée institutrice Mme Léo Bourassa devait nous quitter; mais nous sommes très satisfaits de notre institutrice, nous demandons fermement qu'elle reste dans notre district; c'est une institutrice bilingue et catholique très dévouée.

Le calendrier de la Survivance est vraiment beau. Merci.

Nous tenons à adresser un mot de remerciement au poste CKUA pour nos programmes de la "Voix française"; que nous avons le plaisir d'avoir tous les dimanches à 4 heures. Félicitations sincères à M. Maurice Lavallée.

Nous avions le plaisir d'avoir parmi nous, le 25 janvier, M. D. Bouvier, pour nous faire passer une agréable soirée avec des vues de l'Office du film national. Et ce qui nous fait plaisir, c'est que nous avons aussi de beaux films en français, car plusieurs parmi nous ne comprennent pas l'anglais. Comme c'était un temps favorable, les gens se sont bien amusés. En même temps, nous avions l'honneur d'avoir un programme en français de l'Office national du film.

Mme Georges Amiot était la dirigeante du programme et elle s'est très bien dévouée à organiser cette soirée en si peu de temps. Mme Adrienne Amiot, notre dévouée organisatrice, se faisait un plaisir d'accompagner les chants de l'orgue, à l'ouverture du programme. On entendit ensuite les élèves de Berny, grades 4, 5 et 6. Mme A. Lemay, L. Lemay, Eva Lemay, Y. et A. Ménard, puis Mme M. Lebeuf, Mme M. Vincent, M. M. Lebeuf, M. A. Ménard; pour terminer, nous chanteront ensemble la chanson "Bonssoir, mes amis".

Nous étions très peinés de ne pas voir notre dévouée institutrice, Mme Léo Bourassa, auprès de ses élèves, mais Mme G. et A. Amiot se sont fait un plaisir de la remplacer pour son programme; un sincère remerciement à ces dames.

Nous avons un remerciement à adresser à M. D. Bouvier, qui s'est fait un plaisir d'organiser notre programme français. Merci à tous ceux et celles qui se sont si bien dévoués à ce programme. Nous avons les gens qui se sont rendus en grand nombre à cette admirable soirée. Pendant que l'on rit, que l'on parle, on pense moins à ses misères, n'est-ce pas? Je vous adresse à tous, mes chers amis, un amical bonsoir, et nous nous proposons d'organiser un autre programme français à Berny vers le 16 mai, s'il n'y a pas d'empêchement.

Notre programme de Berny sera diffusé le 13 février à 8h30 p.m. au poste CKUA.

Les prochaines vues seront le 22 février; vous y êtes tous les bienvenus.

JEAN-CÔTÉ

C'est le temps de faire provision de glace à Jean-Côté. Les chemins sont ouverts sur les lacs d'où l'on tire de beaux blocs pour l'éte. Il y en a qui tombent à l'eau. M. Charles Boucher, lui, en allant chercher du bran de scie, est resté pris dans un marais à demi gelé. Tandis qu'il y a de la glace en abondance à 2 arpents des écoles, les Messieurs de la grande Division de High Prairie partent de la petite Smoky, à 30 milles, pour porter de la glace. Ce n'est pas surprenant qu'ils crévent un pneu en arrivant à Jean-Côté. Question d'économie!

Depuis la dernière vente à l'enchère, M. Marcel Bruneau a l'air de commander un "ranch". Le voilà avec 15 chevaux de toutes espèces.

M. Raymond Pigeon est parti pour Tangente, le 24 janvier, avec un projet de bois de pulpe pour l'hiver.

Mme Villeneuve et Rosaire Savard, de Faust, sont venus en visite à Jean-Côté. La nostalgia pousse toujours à revenir chez soi.

Mme Anita Furgusson a passé quelques jours à l'hôpital sous les soins des médecins. Elle nous est revenue.

Miles Albert et Rita Savard sont de retour d'un voyage à Edmonton. Gabriel Simard, qui les conduisait, a rapporté avec lui un tracteur Minneapolis.

Mme Charles Boucher a surpris ses amis et ses parents par sa guérison presque complète.

Neuf jeunes garçons se réunissent, le 25 janvier, pour les pratiques de l'équipe grégorien. Le nombre augmente, mais il y a encore de la place.

Les électriciens de McLennan sont venus faire une visite à Jean-Côté. Nous aurons l'électricité bientôt, dit-on; tout dépendra de la coopération des gens. Donnons de l'ouvrage à nos électriciens canadiens-français de Jean-Côté.

Il y eut réunion du conseil de paroisse au presbytère. Mgr Rouleau présidait. Les discussions ont porté sur le pensionnat.

Mme Dahoue a fait grand ménage au presbytère. Ça fait du bien, nous affirme le curé.

Mlle Dolores Dubois travaille chez Charles Boucher. Bonne cuisinière et bonne ménagère.

MM. Albert Lavoie, Albert Parent et autres sont allés à Edmonton par affaires.

Rapport annuel de la Caisse Populaire Ste-Famille, de Calgary - 31 déc. 1947

| ACTIF | PASSIF |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Prêts en cours \$ 83,760.23 | Capital social \$ 32,562.03 |
| Amortissement 115.54 | Épargne 76,492.21 |
| Débitures 38,958.72 | Comptes payables 15,140.00 |
| En caisse 6,195.58 | Fonds de réserve 2,516.94 |
| | Surplus 2,345.96 |
| | \$129,030.35 |
| \$129,030.35 | Intérêt payé sur épargne \$1,804.44 |

| | | | | |
|------------------------------------|----------|---|--|------------|
| | | \$125,000.00 Intérêt payé sur Espagne | | \$1,804.44 |
| Compte de Profits et Pertes | | | | |
| Salaire du gérant | 835.20 | Intérêt reçu sur prêts | | \$4,401.15 |
| Diverses dépenses | 57.42 | Profits sur débentures | | 198.75 |
| Porté au fonds de réserve | 467.77 | Taxes d'entrée | | 75.20 |
| Surplus | 1,570.27 | | | |

| | | | |
|--------------------------|------------|---------------------------|------------|
| Surplus | 1,570.27 | | |
| Compte de Surplus | | | |
| Dividende pour 1946 | \$1,315.90 | Surplus au 31 déc. 1946 | \$2,092.38 |
| Surplus au 31 déc. 1947 | 2,346.95 | Surplus pour l'année 1947 | 1,570.27 |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Dans son rapport à l'assemblée annuelle de la Caisse populaire Sainte-Famille, le président fait remarquer ce qui suit: "Durant l'année 1947 l'actif de la Caisse populaire Ste-Famille a augmenté de \$458,129; son chiffre d'affaires en comptant les débiteurs a été de \$487,77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

Le taux d'intérêt aux déposants a été augmenté de 2% à 2 1/2% et le taux d'intérêt aux emprunteurs a été diminué de 6% à 5%. Malgré cette diminution de revenus, il reste encore \$1,570.27 de profits nets, après avoir mis de côté une réserve de \$487.77. En raison de cette diminution des profits nets, dont nos sociétaires emprunteurs et nos débiteurs ont bénéficié, il nous semble avisable de réduire à 4% notre taux de dividende qui, par le passé était de 4 1/2%."

P. Laurendeau, gérant 513-18ème avenue, Calgary, Alta.

LIBRAIRIE FRANÇAISE de l'A.C.F.A.

25%
de réduction

Vente du 1er Anniversaire

A l'occasion du premier anniversaire de sa fondation, la Librairie française de l'A.C.F.A. offre une réduction spéciale de 25% sur toutes les publications mentionnées dans la présente annonce. La réduction ne vaut que pour les livres que nous avons en mains. - Le premier arrivé, sera le premier servi!

25%
de réduction

| POUR LES JEUNES | Prix rég. | Prix spécial |
|--|-----------|--------------|
| Francette et Riquet: | | |
| Les Aventures de Bil, Bock et Kay | \$0.25 | \$0.19 |
| Les Aventures de Wo-Wang et Simmy | \$0.25 | \$0.19 |
| Les Aventures de Lionel | \$0.25 | \$0.19 |
| Dix à la Petite Pépère | \$0.25 | \$0.19 |
| Tarzan (solidement relié) | \$0.25 | \$0.19 |
| Ben Hur (relié) | \$0.75 | \$0.56 |
| All Baba (relié) | \$0.75 | \$0.56 |
| Les Aventures d'un Chevalier Lagardère (relié) | \$1.50 | \$1.13 |
| Héraut - Les Belles Histoires Vraies (relié) | | |
| Album No 1, 2, 3, 4 et 5, chacun | \$1.00 | \$0.75 |
| Jean l'Aquarrelliste (à colorier avec de l'eau) | \$0.25 | \$0.19 |
| Les 1000 Jeux (2e livre) | \$0.25 | \$0.19 |
| Contes et aventures: dix émouvants récits, 32 pages illustrés, chacun | \$0.10 | \$0.08 |
| Récits et Légendes: vingt récits, 32 pages, chacun | \$0.10 | \$0.08 |
| C'est l'avion qui nous mène (Abbe Tessier) | \$0.25 | \$0.19 |
| Petite Histoire de France (relure de luxe) | \$1.50 | \$1.13 |
| Collection Nonni: | | |
| Première aventure - en Mer - à Copenhague - Part en Suède - Jours ensoleillés - Aventures à Skiplon - Prisonnier - S'évade - Comment Nonni trouve le bonheur, Chacun | \$1.00 | \$0.75 |
| Collection Signe de Piste: | | |
| La Mort d'Éric - Les Chevaliers de l'île aux Pies - Fort Carillon - Pacifique Nord - Les trésors des Monts Chaf-fah - Oulgu des Sables Verts - Tchao, fils du Ciel - Yann dans la forêt - Pied de Biche - Le Chef à l'Oeil d'Ivoire - Longue Piste - Le Club des Culottes - Robinsons Scouts, Chacun | \$0.90 | \$0.68 |
| Collection Heures Joyeuses: | | |
| Hirondelles et Amazones - Les Compagnons de la Feuille Blanche - La Route de César - L'Or de Delphes - Le Vallon des Hirondelles - Patrouille dans la Nuit - Les Soirs de la Montagne - La Mouette des Mers, Ch. \$1.00 | \$0.75 | |
| ABC du naturaliste canadien | | |
| Le Petit Pêcheur - Le Petit Chasseur - Le Petit Oiseleur - Le Petit Entomologiste - Le Petit Fermier - Le Petit Arboriste - Le Petit Jardinier - Le Petit Fleuriste, Chacun | \$0.25 | \$0.19 |
| La Bonne Chanson (relié simili-cuir): | | |
| 1ère année: 3ème; 4ème; 5ème et 6ème année, Ch. \$1.13 | \$1.13 | \$0.85 |
| 20 Chœurs à trois voix égales | \$1.50 | \$1.13 |
| Les Contes de la Vierge (Tharand) | \$1.25 | \$0.94 |

| POUR ADULTES | | |
|---|--------|--------|
| Sous les Drapereaux | \$0.50 | \$0.38 |
| Le Beau Risque (Fr. Hertel) | \$0.75 | \$0.56 |
| Françaises d'Amérique (Corinne Rocheleau) | \$0.35 | \$0.26 |
| 2 du 22e bataillon (J.F. Simon) | \$0.40 | \$0.30 |
| French Canadian Outlook (Mason Wade) | \$2.50 | \$1.88 |
| Evocations de Junipero Serra, fondateur de la Californie | \$2.50 | \$1.88 |
| Mon Fils Franklin (Mme Roosevelt) | \$1.35 | \$1.00 |
| Les Entrées vivants du Stalag | \$1.25 | \$0.94 |
| Zirka, immigrante inconnue | \$2.00 | \$1.50 |
| Irquoise (L.-P. Desrosiers) | \$2.50 | \$1.88 |
| Cahiers d'Art ARCA: 1.—Peinture, sculpture, broderie et vitrail; 2.—Saintes Artisanes, Chacun | \$1.50 | \$1.13 |
| Apollote de l'Opinion publique | \$1.00 | \$0.75 |
| L'un des Vôtres | \$1.25 | \$0.94 |
| EDUCATION | | |
| Animaux sauvages du Québec | \$0.75 | \$0.56 |
| Pour les Vingt Ans de Colette (Monique L. Mont) | \$1.25 | \$0.94 |
| Pour Vieux Epoux et Flancés (L. Honoré, s.j.) | \$0.60 | \$0.45 |
| L'Idéal Placée (Ed. Montier) | \$0.75 | \$0.56 |
| L'Idéal Placée (Ed. Montier) | \$0.75 | \$0.56 |
| Travail sur cuir | \$0.50 | \$0.38 |
| Femme et Nurse | \$0.50 | \$0.38 |
| L'Anglais sans Maître | \$0.60 | \$0.45 |
| L'Anglais Ultra Rapide | \$0.75 | \$0.56 |
| French Self-taught | \$0.65 | \$0.49 |
| French à la glance | \$0.35 | \$0.26 |
| Cours de coupe par le moulage | \$0.50 | \$0.38 |
| La lecture par méthode phonique | \$0.25 | \$0.19 |
| Les caractères de la Bruyère | \$0.50 | \$0.38 |
| 1er livre de grammaire — Cl. Augé | \$0.30 | \$0.23 |
| Cours d'Histoire de France | \$0.40 | \$0.30 |
| 50 Devoirs sur les Verbes | \$0.25 | \$0.19 |
| Poésies — Emile Nelligan | \$1.25 | \$0.94 |
| Mon premier livre de lecture | \$0.25 | \$0.19 |
| Initiation à la comptabilité | \$0.60 | \$0.45 |
| Cent Fleurs de mon Herbier | \$0.50 | \$0.38 |
| Enseignement du Français: | | |
| Dans le Québec — abbé Groulx | \$1.50 | \$1.13 |
| Ecoles des minorités — Groulx | \$1.50 | \$1.13 |
| Réformatour du Théâtre (Léon Chénave) | \$0.40 | \$0.30 |
| Nous ferons l'Avenir (Fr. Hertel) | \$0.75 | \$0.56 |
| Aux petits et aux grands (pour combattre l'alcool) | \$0.50 | \$0.38 |
| Pour mes Tout Petits | \$1.25 | \$0.94 |
| Mille Questions d'étiquette | \$0.60 | \$0.45 |
| Jeux de cartes: Encyclopédie | \$0.35 | \$0.26 |
| Notre maître le passé (Groulx) | \$1.25 | \$0.94 |

La Survivance des Jeunes

Le lièvre

Un des premiers souvenirs qui me soient restés du lièvre — parce qu'il avait davantage frappé mon imagination — c'est le triste spectacle de deux pauvres corps raidis par le froid, pendus à un clou dans le hangar à bois, en attendant que sa mère leur fit prendre le chemin de la casserole. Et la scène se répétait tout au long de l'hiver.

Plus tard, à l'école primaire, je me rendis compte que la brosse la plus efficace pour débarrasser un tableau noir était sans contredit une patte de lièvre. Excellente brosse d'ailleurs, car cette petite d'arrière, à la semelle longue de 5 à 6 pouces, couverte de poils serrés, douce au toucher, facile à manipuler et à remplacer et qui, au surplus, avait l'avantage de ne pas coûter un sou. Chaque école trouvait dans les environs des spécialistes de la chasse au lièvre qui se chargeaient volontiers de recueillir et de faire sécher les futures brosses.

Pendant 6 ou 7 années d'école primaire, je n'ai jamais vu à côté du tableau noir d'autre brosse qu'une patte de lièvre grise et je serais fort surpris que ce ne soit pas encore la mode dans un grand nombre d'écoles rurales.

Une vie de lièvre
On vous a dit que le lièvre était le plus timide, le plus froussard, le plus "fuyard" des animaux de nos bois. Vous étendez tous les jours répéter, à propos de personnes dépourvues d'audace: "Peureux comme un lièvre". Avez-vous remarqué que les gens disent cela avec une nuance de mépris? Encore un peu et on s'achèverait de reprocher à l'animal le plus inoffensif de la Création! Et le lièvre n'est pas toujours gai et je ne connais pas de quadrupède qui davantage ait droit à la pitié. Que voulez-vous qu'elle fasse de mieux, la pauvre bête, sinon fuir, fuir, se terrer, manger à la dérobée, bondir sans cesse... quand ses gros yeux et ses longues oreilles l'avertissent que tout autour d'elle s'agit la meute féroce des carnivores?

Ses ennemis sont nombreux
Songez que le lièvre est le plat de résistance que s'offrent toutes les bêtes dont la gueule est ornée d'incisives coupantes et de canines dentantes: renards, lynx, martes, visons, pécanes, belettes, carcajous, moutettes; sans compter la menace qui tombe du ciel à l'improviste, armée d'un bec acéré et de griffes puissantes, comme le hibou, l'épervier, le faucon ou le coraigue, qui sillonnent les airs toujours prêts à fondre sur leur proie, comme autruches les pirates patrouillaient la mer en quête de navires à piller et de marins à massacrer.

Et, comme si tous ces ennemis ligés ne suffisaient pas à rendre au lièvre la

vie impossible, voilà que l'homme avec ses armes, ses pièges et ses chiens accroit prodigieusement les risques incessants du lièvre et le lièvre est déjà mort dans la nature.

Moyens de défense
Vous le voyez, "mener une vie de lièvre" n'a rien de rassurant. Il a mille fois raison — le lièvre — de craindre et de fuir; il a raison de se blottir le jour et de ne sortir que la nuit pour chercher un peu de nourriture; il a raison de bondir de toute la puissance de ses longues pattes postérieures, car la moindre distraction lui coûterait la vie. Pour tout moyen de défense, la nature ne lui a laissé que son aptitude à la course et l'extrême finesse de son ouïe; et c'est grâce à l'utilisation constante de ces deux moyens, et à sa fécondité naturelle, s'il réussit malgré tout à survivre.

D'aucuns prétendent que le lièvre manque d'instinct puisqu'il se laisse prendre si aisément, si bêtement, dans les collets barrant sa route habituelle. A cela il n'y a rien d'étonnant, puisque le piège tendu par l'homme est à peine visible la nuit et que le petit animal galope en toute confiance, ne soupçonant pas, dans sa petite cabochette, que la traite des humains s'ajoutera à la rapacité, sans cesse en éveil, de ses ennemis naturels. N'avez-vous jamais entendu la plainte déchirante de la pauvre victime brusquement saisie au cou par la boucle de laiton, tenant de suprêmes efforts pour se dégrader et ne réussissant, le plus souvent, qu'à étouffer davantage?

Vers 1903, il m'est arrivé une petite aventure alors que tout fier de chasser avec "une 32" empruntée à un voisin, j'avais tiré à tout hasard sur un lièvre. Le coup a peine parti, j'eus la stupeur d'entendre des pleurs d'enfants. Quoi! le lièvre avait-il des enfants? Et voilà que la balle avait frappé, en plein bois, un invisible enfant, venu là on ne sait comment! Je me voyais dans le jour, draps. Une fois maltraitée la surprise, je me dirigeais vers l'endroit où j'avais tiré. Stonnement et soulagement à la fois, les pleurs d'enfants... mais c'était la protestation de la victime — le lièvre bien entendu — contre la cruauté de l'homme qui venait de lui casser les reins.

Par les nuits glaciales, il paraît que les lièvres ressentent cruellement la morsure du froid; ils courent en se lamentant, la douleur étant alors plus forte que la crainte de l'ennemi.

Un lièvre qui change d'habitat
Notez le lièvre change d'habitat selon les saisons. Pendant l'été, le pelage est brun jaunâtre et se fond avec la végétation du sous-bois. Quand vient l'hiver, il subit une mue et le corps se recouvre de poils blancs, longs, soyeux, excellent maintenant dans la couleur se confond avec la neige. C'est le seul lièvre d'Amérique qui dont le pelage change ainsi de couleur et, pour cette raison, on l'appelle le "lièvre changeant".

Description du lièvre
Un lièvre adulte mesure environ 20 pouces de longueur. Il a une queue courte et la queue un ponce et demi. Les yeux sont grands et globuleux, les pattes antérieures courtes, les postérieures très longues forment de puissants ressorts pour bondir. Le lièvre est un rongeur et, comme tel, il est bien pourvu d'incisives. En effet, il porte, à la mâchoire supérieure, deux paires de dents coupantes, dont l'une est placée en arrière de l'autre; la mâchoire inférieure ne porte que deux incisives.

Le lièvre a de six à dix petits en mai et en juillet, sous un tronc d'arbre ou dans une cavité qu'elle garnit de feuilles sèches. A l'âge de 12 ou 15 jours, les petits peuvent suivre leurs parents aux alentours du nid et chercher eux-mêmes leur nourriture.

Le lièvre aime les plantes succulentes et tendres qu'il trouve facilement en été. Une fois l'hiver venu, il grignote l'écorce des bouleaux, framboisiers, peupliers, et mange aussi des bourgeons de sapin, d'épinette et de cèdre.

Abondance et diète
J'ai dit plus haut que le lièvre constitue la véritable réserve alimentaire des carnivores. Il y a, conséquemment, une relation étroite entre le nombre de lièvres et le bien-être des animaux qui s'en nourrissent. Plus il y a de lièvres, plus les carnivores se font nombreux. Quand les ennemis pullulent, ils provoquent fatalement une diminution rapide des lièvres et c'est leur tour d'avoir l'estomac creux. Des observateurs ont établi ce qu'ils appellent le cycle de l'abondance des lièvres, lequel se produit à tous les sept ans. Parfois, des maladies épidémiques déciment les rongeurs et provoquent une rareté soudaine. Il n'est pas exagéré de dire que l'abondance des animaux à fourrure dépend, en premier lieu, de la nourriture disponible, c'est-à-dire du nombre de lièvres.

Espèces différentes
Dans la province de Québec, le lièvre changeant était la seule espèce connue jusqu'à il y a une douzaine d'années. Depuis lors, une espèce venue du sud, et que les Américains appellent le "cotton tail", s'est introduite dans la province. C'est un lièvre plus petit que le nôtre et qui ne change pas de couleur. Son pelage est roux, sauf la queue dont

La première faute

Je me souviens qu'un jour j'avais été méchant. Et ma mère attristée et pourtant toujours tendre. Me prit sur ses genoux pour me faire comprendre. Ce que du mal commis peut comprendre un enfant.

Ses baisers étaient doux, et grave son langage. Et je voyais descendre en moi de la clarté. Qui, me montrant le bien dans sa beauté. Me faisais détester ma faute davantage.

Je promis d'obéir, en pleurant sur son cœur. Et je compris dès lors cet immense bonheur: Une mère pieuse à l'aube de ma vie.

Car c'est elle qui mit du divin sur mon front. Elle qui fit sentir à mon âme ravie. La grandeur de la faute aux douces du pardon.

Charles LEMERCIER

Parlons bon français

Engager, Engagé

Le verbe engager n'a pas comme l'anglais à engager le sens de retenir, réserver. On retient une voiture, on ne l'engage pas; on réserve une place, on ne l'engage pas.

Le participe passé engagé n'a pas non plus, l'acceptation d'occupé, de fiancé. Dire: Ce jeune homme et cette jeune fille sont engagés; ou: la ligne (du téléphone) est engagée; ou: Vous voulez voir le ministre, il est engagé, — sont des façons de parler à éviter. Il faut dire: Ce jeune homme et cette jeune fille sont fiancés; — La communication n'est pas libre; — Le ministre est occupé; ou: il y a quelqu'un avec lui.

On peut très bien dire: Je ne puis accepter votre invitation à dîner, je suis engagé; parce que être engagé s'emploie absolument pour faire entendre: être lié par quelque devoir de société.

Engagement

Engagement, pris avec l'acceptation de fiançailles, est un anglicisme. Il faut dire: bague de fiançailles, et non d'engagement.

Engagement est français au sens de prendre rendez-vous ou de promesse d'assister à une fête, etc. Ainsi, on peut répondre à une invitation: En fait d'un engagement, j'ai un rendez-vous. Mais engagement ne s'emploie pas en français pour rendez-vous d'affaires. Au lieu de: J'ai un engagement pour quatre heures, il faut dire: J'ai un rendez-vous, ou: Je suis retenu pour quatre heures.

Filer

On file de la laine, du chanvre; on file ou corde le tabac; on file un voleur, on file un son; on file la parait amour; on file doux; on file chez soi; mais on ne file pas des lettres, ni des réclamations, ni des plaintes. Ce serait à parler anglais en français. On dit: mettre les lettres dans le classeur, dans un dossier, ou les classer, produire des réclamations, déposer des plaintes.

Gare aux refroidissements!

PRENEZ DU

SIROP LAMBERT

comme mesure de précaution en cas de
rhume, toux, bronchite et grippe.

REMÈDE NATIONAL DE FAMILLE
des plus populaires.

PLUS DE 10 MILLIONS DE BOUTEILLES VENDUES



Savez-vous... ?

—D'où vient le mot "Calculer"?

—"Calculer" remonte à la splendeur de l'Empire romain. Dans ce temps-là, les Romains avaient un instrument appelé "odomètre" ou compte-pas qui pourrait correspondre à notre compteur de taxi. En demandant au conducteur d'une calèche romaine de vous conduire au Collège, vous auriez pu trouver à l'arrière une boîte de tôle à couvercle rotatif et qui contenait des cailloux. Ce réceptif était agencé de telle sorte qu'à chaque tour de roue, le couvercle et un caillou tombait dedans un trou. A la fin du voyage, vous comptiez les cailloux et calculiez votre compte. Le latin de caillou est calculus et c'est l'origine de notre mot "calculer".

—Quelle est l'étymologie du mot "Gnân-gnân"?

—"Gnân-gnân" est un redoublement du vieux mot "niant", qui est "néant" et qui signifie "rien". Le mot se trouve chez plusieurs écrivains, notamment Beaumarchais (Mariage de Figaro). D'autre part, l'auteur célèbre, Talma, écrivant à Mlle Bourgoing, lui disait: "Vous avez prouvé à vos camarades que vous êtes capable de jouer autre chose que des gnân-gnân".

—Quelle est l'origine du mot "Compagnon"?

—"Compagnon", du latin cum, avec, pain, est, tout simplement quel'un avec qui vous partagez la croûte d'une association bonne ou mauvaise.

—Comment nomme-t-on le nid de l'aigle?

—Une aire.

—Qui inventa la table de multiplication?

—Pythagore, mathématicien grec.

—Qu'est-ce qu'une panacée?

—Un remède qui guérit tous les maux.

—Quel fut le plus grand fabuliste français?

—Jean de La Fontaine (1621-1695).

—Qui a inventé la cinématographie?

—Louis et Auguste Lumière.

Qu'est-ce qu'une famille, sinon le plus admirable des gouvernements?

—Lacordaire.

LA MORT AUX MAUVAISES HERBES!

"2-4-D Weed Control Chemicals", en liquide ou en poudre, fabriquée par "Dow Chemical of Canada, Ltd.", peut être obtenue des agents du Federal Grain.

Voyez aussi nos agents pour tout détail concernant l'application de ces liquides et poudre chimiques.

The Alberta Pacific Grain Co. (1949) Ltd.



CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

| | |
|---|--|
| Morin & Frères Entrepreneurs en construction Téléphone 26405 10127-113e rue Edmonton | H. Milton Martin MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 24344 721, édifice Tegler |
| Nichols Bros. Limited Machinistes Fondeurs de cuivre et de fer; Manufacture de machines à moulin à scie 10103-95e rue Tél. 21881 | La Parisienne Drug Stores Spécialité de produits français Commandes par la poste 10524 ave Jasper et 10979 ave Jasper |
| Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux Téléphone 23227 10127-102e rue (2e étage) Edmonton | Capital Seed & Poultry SUPPLY Graines de semence demandées Graines fourragères, trèfles, luzerne, et autres. Place du Marché, — Edmonton |
| MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd. Emmagasinement et transport Camions à moteur pour meubles Tél. 26175 Edmonton | Selkirk & Yale Hotels Situé dans le centre des affaires et des théâtres EDMONTON, ALTA |
| W. H. Clark LUMBER, CO. COURS A BOIS—GROS et DETAIL 10330-109e rue Tél. 24165 EDMONTON ALBERTA | Blackburn & Fils TRAVAUX DE MENUISERIE Ébénisterie — Boiserie — Réparations de meubles. 10757-85e avenue Tél. 33777 |
| Aimé-R. Bernier Agent d'immobilier et d'assurances Encanteur (Ville et campagne) Tél. Bureau: 27385 — Rés.: 24017 114 Edifice La Flèche — Edmonton | J.-O. PILON Assurances de tous genres Spécialité de Vie Tél. Bureau: 26573 — Rés.: 26693 823 Edifice Tegler — Edmonton |
| Robert Croteau Agent d'immobilier d'assurances de tous genres. Compagnies, nous sollicitons votre patronage. 10043, ave Jasper. Tél.: 26535 Résidence 10248-124e rue Tél. 24601 | L.-G. AYOTTE Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances feu, automobile. Ste 6, Edifice Institute. Tél.: 22912 10042-100e rue Tél. Rés.: 22898 |
| Léo Belhumeur Assurances Vie — Feu — Auto — Grêle Tél.: 26 Saint-Albert Ouvert tous les soirs | Canadian Dental Laboratories Dr. W. H. PETTY 4 Edifice Christie Grant—Tél. 26639 Edmonton, Alberta |
| Réparages, Redoublage, Remodelage Louis Trudel, fourreur En haut: Chambres 1, 2 et 3 10053 avenue Jasper Tél. 22213 Edmonton, Alta | J.-G. Dorais COMPTABLE 18 Edifice Bradburn-Thomson Téléphone: 25824 — Edmonton, Alta |
| Immeubles de Vancouver et campagne environnements, assurances—feu et auto, aussi prêts à vendre ou à louer avec intérêt au taux de 4 1/2 pour cent. A. J. Boyer Realty Co. 10-2414 Main St. Vancouver, B.C. Téléphone Fairmont 5251 | A louer |

Pour rire



Tout est relatif

Jeanne rentre de l'école. Sa mère qui la trouve joyeuse, lui demande la cause de sa satisfaction.

—J'ai été la dernière, maman.

—La mère, fière du succès de sa fille, l'embrasse, puis demande:

—Combien y a-t-il d'élèves dans ta classe?

Dix! Mais, tu sais, le jour de la composition, il en manquait huit!

Incertitude des mathématiques

Jeanne a eu zéro pour sa composition de calcul. Son papa lui réclame une explication.

—Oh! répond-elle, c'est une question de chance. Nous avions une addition à faire, et nous avons tous obtenu des résultats différents: c'est toujours comme ça... La maîtresse donne 10 à celle qui obtient le même résultat qu'elle, mais les autres additions sont toutes aussi bonnes.

Pour la justice

La bonne prépare une tartine de confitures pour Jean.

—Vous devriez en mettre des deux côtés, mademoiselle, lui dit celui-ci; autrement mes dents d'en bas n'auront rien.

Un diminutif

Cécile fait la connaissance d'une nouvelle camarade:

—Comment t'appelles-tu? lui demande-t-elle.

—Marie; on dit toujours Marinette.

—Pourquoi Marinette?

—C'est un diminutif.

—Comment un diminutif? Cela la rassure, au contraire!

Masculin ou féminin

—Bon, c'est du masculin, n'est-ce pas, petite mère?

—Oui, ma chérie.

—Est bonne?

—C'est du féminin.

—Et bien! alors... et bonbonne?



... se garde dans l'armoire



Plus besoin de courir au magasin à la dernière minute! Maintenant, avec la nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite, vous pouvez cuire n'importe quand et en tout temps, votre délicieuse nouvelle levure granulée ne requiert pas de réfrigération—se garde fraîche durant des semaines dans l'armoire, toujours prête à servir... et elle vous donne toujours des résultats satisfaisants. SI VOUS CUISEZ À LA MAISON, commandez aujourd'hui une bonne provision de nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite.

